

Политическая лингвистика. 2025. № 6 (114).  
Political Linguistics. 2025. No 6 (114).

УДК 811.161.1'23+811.161.1'37  
ББК Ш100.3+Ш141.12-3

ГРНТИ 16.21.29

Код ВАК 5.9.8

Вероника Александровна Каменева<sup>1✉</sup>, Наталья Вадимовна Потапова<sup>2✉</sup>, Надежда Владимировна Рабкина<sup>3✉</sup>,  
Антонина Павловна Картавцева<sup>4✉</sup>, Наталья Валентиновна Григорьева<sup>5✉</sup>, Светлана Эдуардовна Зябрева<sup>6✉</sup>

<sup>1,2,3</sup> Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

<sup>4,5</sup> Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева в г. Прокопьевске, Прокопьевск, Россия

<sup>1</sup> russia\_science@mail.ru✉, SPIN-код: 9659-7646, <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

<sup>2</sup> nv\_potapova@mail.ru✉, SPIN-код: 2682-1146, <https://orcid.org/0000-0001-7593-1713>

<sup>3</sup> nrabkina@mail.ru✉, SPIN-код: 5166-3567, <https://orcid.org/0000-0002-6623-6679>

<sup>4</sup> ngrigorn311@gmail.com✉, SPIN-код: 8946-2444, <https://orcid.org/0000-0001-9440-4986>

<sup>5</sup> ngrigorn311@gmail.com✉, SPIN-код: 5936-7766, <https://orcid.org/0000-0003-1491-4113>

<sup>6</sup> Донецкий государственный педагогический университет имени В. Шаталова, Горловка, Россия,  
svetlana\_zyabreva1964@mail.ru✉, <https://orcid.org/0009-0006-2775-2618>

## Пересечение понятий *дом*, *Родина*, *Отечество* в языковом сознании молодежи Кузбасса и Донбасса

**АННОТАЦИЯ.** Обращение к языковому сознанию позволяет изучать не только особенности хранения социально и культурно значимой информации, но и выявлять ценностные ориентиры у определенных возрастных групп. Цель статьи — установить пересечение понятий «дом», «Родина», «Отечество» в языковом сознании представителей молодежи двух регионов страны, выявив ценностные ориентиры респондентов. В направленном ассоциативном эксперименте приняли участие 100 студентов кузбасского вуза и 100 студентов донбасского вуза. Респондентам были предложены три слова-стимула: «дом», «Родина», «Отечество». Обращение к понятиям «дом», «Родина», «Отечество» значимо и актуально особенно сейчас, когда во всем мире в связи с процессом глобализации происходит переоценка ценностей и смена стереотипов, формируется новое мышление, новая картина мира. В исследовании применялись методы анкетирования, направленного цепочечного психолингвистического эксперимента, семантического геитальта Ю. Н. Караулова. Общие ассоциаты двух групп сравнения: 1) на слово-стимул «дом»: место; уют; тепло; безопасность; защита; семья; очаг; любовь; Родина; еда; сон; комфорт; родители; телевизор; 2) на слово-стимул «Родина»: дом; семья; Россия; страна где родился; любовь; гордость; вера; место; детство; люди; земля; культура; 3) на слово-стимул «Отечество»: патриотизм, защита, победа/ы, Россия, страна, сила, народ, история, гордость, честь, долг, подвиг, единство, мощь, Родина, предки. Дом концептуализируется как конкретное, овеянное пространство, противопоставленное внешнему холоду. Родина — территория, которой человек принадлежит по праву рождения, с характерным пейзажем; Отечество — концептуальное пространство, объединенное общим прошлым и культурой, которое необходимо защищать.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** языковое сознание, направленный ассоциативный эксперимент, ассоциат, дом, отечество, родина, молодежь, ценностные ориентации, система ценностей.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ:** Каменева Вероника Александровна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории и методики преподавания гуманитарных дисциплин, Институт образования, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: russia\_science@mail.ru.

Потапова Наталья Вадимовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: nv\_potapova@mail.ru.

Рабкина Надежда Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры переводоведения и лингвистики, Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: nrabkina@mail.ru.

Картавцева Антонина Павловна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин, филиал Кузбасского государственного технического университета им. Т. Ф. Горбачева в г. Прокопьевске; 653039, Россия, г. Прокопьевск, ул. Ноградская, 19а; email: ngrigorn311@gmail.com.

Григорьева Наталья Валентиновна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин, филиал Кузбасского государственного технического университета им. Т. Ф. Горбачева в г. Прокопьевске; 653039, Россия, г. Прокопьевск, ул. Ноградская, 19а.

Зябрева Светлана Эдуардовна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики и методики преподавания иностранных языков, Донецкий государственный педагогический университет имени В. Шаталова; 284626, Россия, г. Горловка, ул. Рудакова, 25; email: svetlana\_zyabreva1964@mail.ru.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:** Каменева, В. А. Пересечение понятий *дом*, *Родина*, *Отечество* в языковом сознании молодежи Кузбасса и Донбасса / В. А. Каменева, Н. В. Потапова, Н. В. Рабкина, А. П. Картавецва, Н. В. Григорьева, С. Э. Зябрева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2025. — № 6 (114). — С. 165-185.

Veronika A. Kameneva<sup>1</sup>, Natalya V. Potapova<sup>2</sup>, Nadezhda V. Rabkina<sup>3</sup>, Antonina P. Kartavtseva<sup>4</sup>,  
Natalya V. Grigoryeva<sup>5</sup>, Svetlana E. Zyabreva<sup>6</sup>

<sup>1,2,3</sup> Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

<sup>4,5</sup> Prokopyevsk Branch of T. F. Gorbachev Kuzbass State Technical University, Prokopyevsk, Russia

<sup>1</sup> russia\_science@mail.ru, SPIN code: 9659-7646, <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

<sup>2</sup> nv\_potapova@mail.ru, SPIN code: 2682-1146, <https://orcid.org/0000-0001-7593-1713>

<sup>3</sup> nrabkina@mail.ru, SPIN code: 5166-3567, <https://orcid.org/0000-0002-6623-6679>

<sup>4</sup> ngrigorn311@gmail.com, SPIN code: 8946-2444, <https://orcid.org/0000-0001-9440-4986>

<sup>5</sup> ngrigorn311@gmail.com, SPIN code: 5936-7766, <https://orcid.org/0000-0003-1491-4113>

<sup>6</sup> V. Shatalov Donetsk State Pedagogical University, Gorlovka, Russia, svetlana\_zyabreva1964@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0006-2775-2618>

## Overlapping Concepts of *DOM*, *RODINA*, and *OTECHESTVO* in the Linguistic Consciousness of University Students of Kuzbass and Donbass

**ABSTRACT.** *With linguistic consciousness in view, it becomes possible to study not only features of storing socially and culturally significant information, but also to identify value orientations among certain age groups. The aim of the article is to identify the overlapping areas of the concepts of DOM, RODINA, and OTECHESTVO (HOME, HOMELAND, and FATHERLAND) in the linguistic consciousness of the youth of two regions of the country, based on the value orientations of the respondents. 100 students of Kuzbass University and 100 students of Donbass University took part in a directed associative experiment. The respondents were given three stimuli: words DOM, RODINA, and OTECHESTVO. The appeal to these concepts is significant and relevant especially now, when all over the world, due to the process of globalization, one can observe reassessment of values and change of stereotypes, new way of thinking, and a new picture of the world. The research draws on the methods of questioning, directed chain psycholinguistic experiment, and semantic gestalt by Y. N. Karaulov. The common associates of the two comparison groups include the following: 1) for the stimulus DOM: place; comfort; warmth; safety; protection; family; hearth; love; Homeland; food; sleep; comfort; parents; TV set; 2) for the stimulus RODINA: home; family; Russia; the country where you were born; love; pride; faith; place; childhood; people; land; culture; 3) for the stimulus OTECHESTVO: patriotism, protection, victory, Russia, country, strength, people, history, pride, honor, duty, feat, unity, power, Homeland, ancestors. DOM is conceptualized as a concrete, materialized space, opposed to the external cold. RODINA is a territory where a person belongs by right of birth, with a characteristic landscape; OTECHESTVO is a conceptual space united by a common past and culture that must be protected.*

**KEYWORDS:** *linguistic consciousness, directed associative experiment, associate, DOM, RODINA, OTECHESTVO, youth, value orientations, system of values.*

**AUTHOR'S INFORMATION:** *Kameneva Veronika Aleksandrovna, Doctor of Philology, Professor, Head of Department of Theory and Methods of Teaching Humanities, Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

*Potapova Natalya Vadimovna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Romance and Germanic Philology, Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communications, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

*Rabkina Nadezhda Vladimirovna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Translation Studies and Linguistics, Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communications, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

*Kartavtseva Antonina Pavlovna, Candidate of Pedagogy, Associate Professor of Department of Social and Humanitarian Disciplines, Prokopyevsk Branch of T. F. Gorbachev Kuzbass State Technical University, Prokopyevsk, Russia.*

*Grigoryeva Natalya Valentinovna, Candidate of Pedagogy, Associate Professor of Department of Social and Humanitarian Disciplines, Prokopyevsk Branch of T. F. Gorbachev Kuzbass State Technical University, Prokopyevsk, Russia.*

*Zyabreva Svetlana Eduardovna, Candidate of Pedagogy, Associate Professor of Department of Pedagogy and Methods of Teaching Foreign Languages, V. Shatalov Donetsk State Pedagogical University, Gorlovka, Russia.*

**FOR CITATION:** *Kameneva V. A., Potapova N. V., Rabkina N. V., Kartavtseva A. P., Grigoryeva N. V., Zyabreva S. E. (2025). Overlapping Concepts of DOM, RODINA, and OTECHESTVO in the Linguistic Consciousness of University Students of Kuzbass and Donbass. In Political Linguistics. No 6 (114), pp. 165-185. (In Russ.).*

### ВВЕДЕНИЕ

Ассоциативный эксперимент (АЭ), который часто используется психолингвистами для всестороннего изучения, структуризации,

моделирования языкового сознания представителей различных социальных групп, позволяет не только выяснить то, каким образом реализуются и взаимодействуют между собой компоненты языка в языковом сознании,

но и очертить ценностные ориентиры респондентов [Голев 2013; Черкасова 2014].

Цель данной работы — установить пересечение понятий *дом*, *Родина*, *Отечество* у представителей молодежи двух регионов страны, выявив ценностные ориентиры респондентов.

Слова *дом*, *Родина*, *Отечество* в значительной степени семантически взаимосвязаны и номинируют важнейшие для носителя языка и культуры понятия. Исследование указанных культурных констант проводилось учеными на материале единиц различного уровня абстракции, но значительную часть работ составляют исследования концептов ДОМ, РОДИНА, ОТЕЧЕСТВО. Критический анализ научной литературы позволил систематизировать имеющиеся данные и выявить теоретические лакуны.

### Концепт ДОМ

Изучению универсального концепта ДОМ, который представляет собой одну из ключевых культурных констант, посвящен не один десяток работ. Указанный концепт выступал и продолжает выступать объектом исследования в работах разной направленности: с позиций когнитивной лингвистики, философии языка и семантики, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации и др. Исследователи посвящают свои работы изучению концепта в творчестве определенных писателей (М. Цветаевой, Л. Н. Толстого, Вирджинии Вулф, А. И. Эртеля, Ф. А. Абрамова и др.); в художественных произведениях; анализу репрезентации концепта на разных языковых уровнях, на материале разных языков (русского, английского, немецкого, испанского, китайского, татарского, селькупского, хантыйского, ненецкого, татарского и др.).

С целью всестороннего изучения концепта исследователи обращают внимание на данные АЭ, основанные на реакциях на слово-стимул *дом*. Так, на основе проведенного в вузах Таджикистана направленного АЭ было показано, что реакции на слово-стимул *дом* относятся к следующим тематическим группам: место (жительства) / пространство, размеры дома, ценностные доминанты (семья, счастье, любовь). Как показал эксперимент, *дом* — место жительства, Родина, пространство, край, где человек чувствует себя спокойно и непринужденно [Искандарова и др. 2016].

В лингвокогнитивном исследовании универсального концепта ДОМ и его китайского аналога в сознании носителей русского и

китайского языков<sup>1</sup> были выявлены как универсальные, так и национально-специфические признаки концепта, свидетельствующие о том, что концепт ДОМ является комплексным. Хотя ДОМ в китайской лингвокультуре — символ счастья и богатства, эксперимент зафиксировал и негативные эмоции, связанные с психологическим давлением, которое испытывает китайская молодежь в связи с высокой стоимостью жилья.

В сознании носителей русского языка ДОМ — здание, постройка, где живет его семья; история семьи; учреждение, заведение; династия; Родина; прошлое, детство. Ядро составили такие реакции, как *семья, тепло, уют, родитель, любовь, вкусная еда, очаг*; а также были зафиксированы такие метафоры о доме, как *крепость, защита, щит*. Результаты АЭ показали, что концепт ДОМ наделяется физическими и психическими значениями и отражает широкий спектр понятий и чувств (*счастье, спокойствие, радость* и др.). Таким образом, сопоставительный анализ этнокультурных представлений о доме на материале двух языков отражает более материалистическое отношение китайцев к дому по сравнению с русскими<sup>2</sup>.

На материале хантыйского языка ассоциативного поля ХОТ (ДОМ) как фрагмента картины мира, отражающего культурные и гендерные стереотипы [Потпот 2017], удалось выявить динамичную организацию данного концептуального поля и его национально-культурные и гендерные особенности. Сопоставительный анализ ассоциативного поля ДОМ в сознании носителей хантыйского и ненецкого языков показал, что для хантов *дом* ассоциируется с различными характеристиками дома, а для ненцев — с родственными отношениями [Потпот 2021].

При помощи свободного АЭ, проведенного среди молодых носителей удмуртской культуры, был сделан следующий вывод: *дом* — это прежде всего семья, люди, живущие под одной крышей, а также быт, хозяйство семьи [Касаткина 2020].

Свободный АЭ среди носителей русского и американского английского языков в возрасте 20–25 лет показал, что представления о доме в сознании носителей двух культур в целом схожи: это место для комфортной жизни, место отдыха и общения с родными. Однако для русских *дом* ассоциируется с заботой и помощью, в то время как американцы больше рассчитывают на свои силы [Зиминова, Байкова 2021].

<sup>1,2</sup> Чжан Я. Опыт лингвокогнитивного исследования этнокультурных представлений о доме (на материале русского и китайского языков): дис. ... канд. филол. наук. Улан-Удэ, 2017. 266 с.

В сопоставительном аспекте также были рассмотрены концепты ДОМ и HOME / HOUSE в сознании носителей русского и английского языков. К центральному компоненту ядра относятся сходные понятия *family* — *семья*, *comfort* — *уют*, *warm* — *тепло*; ко второму ядерному слою принадлежат понятия *house* — *крепость*, *крыша*, *safe* — *покой*. Данные реакции соотносятся с русскими вариантами *родители*, *мама*, *счастье*, *крепость*; внешний ядерный слой состоит из схожих вариантов *comfortable*, *cozy* — *кошка*, *комфорт*, *очаг*; *children*, *family*, *father* — *родные*. Единственным отличительным признаком является расширение понятия *дом* до понятия *Родина* в языковом сознании россиян [Аганина, Люляева 2021].

Концепт ДОМ в качестве ассоциаций часто встречается в вербализации других концептов, например, РОДИНА, ОТЕЧЕСТВО / ОТЧИЗНА и др., которые позволяют «интерпретировать его в качестве лингвоидеологического конструкта» [Плисов 2020: 231].

Таким образом, на сегодняшний день сложилось несколько подходов в изучении концепта ДОМ в науке. В рамках лингвистического направления концепт предстает как единица описания языковой картины мира, включающая понятийный, образный и оценочный компоненты, акцент делается на этимологическом рассмотрении основных лексем-номинантов концепта, выявлении их синонимических рядов, структурировании поля концепта. При сравнении особенностей концептуализации дома в разных языках привлекаются фразеологические единицы, пословицы и поговорки. Интерес представляют результаты ассоциативных экспериментов, которые позволяют установить универсальные когнитивные признаки, общую аксиологическую направленность схожих концептов в разных лингвокультурах. Антропоцентрическая направленность концепта проявляется в контексте формирования национальной самоидентичности.

### Концепт РОДИНА

Концепт РОДИНА является основополагающим для российского этноса и неоднократно становился объектом исследования литературоведов, лингвистов, психологов, философов. Анализировалась языковая репрезентация концепта в творчестве определенных писателей (М. А. Шолохов, С. А. Есенин, П. Н. Шубин, Ф. Рот, И. Альенде, Г. Гарсиа Маркес, М. В. Семенова, М. А. Астуриас и др.); в разных лингвокультурах (русской,

британской, американской, немецкой, испанской, польской, грузинской, казахской и др.); с гендерных позиций и пр. Данный концепт привлекал и привлекает внимание исследователей, «поскольку он теснейшим образом связан как с этническим самосознанием, так и с государственной идеологией»<sup>1</sup>.

И. Сандомирская отмечает, что «Родина / Отечество / Отчизна — это не имена географических или административно-политических единиц. Это группа метафор, через призму которых концептуализируется определенная социальная конструкция, некая специальная модель отношений между индивидом и обществом, между гражданином и государством, между личностью и централизованной идеологической системой» [Сандомирская 2001: 23].

По мнению С. Г. Воркачев, лексема *Родина* является доминантной в синонимическом ряду единиц *Родина*, *Отечество*, *отчизна*: по данным Русского ассоциативного словаря, число реакций на слово-стимул *Родина* (205) в два раза больше реакций на стимулы *отчизна* (105) и *отечество* (103), причем около трети этих реакций (65) представлено словом *мать* [Караулов и др. 2002: 420, 428, 558]. Данное обстоятельство связано с основными глубинными культурными архетипами патриотического сознания: архетипом рода и архетипом матери-земли [Воркачев 2006].

Этой же точки зрения придерживается А. К. Перевозникова: структура концепта РОДИНА определяется базовой константой «родная земля», восходящей к древнейшим мифологическим архетипам «мать — сыра земля», «родина-мать», «земля-матушка». Этот образ женщины как продолжательницы рода и нации закрепился в паремиях русского языка [Перевозникова 2019].

С целью выявления специфики структуры базового слоя концептов РУССКИЙ ЯЗЫК / РОДИНА / the ENGLISH LANGUAGE / NATIVE LAND в русской и англоязычной концептосферах была проведена серия свободных АЭ, в результате которых исследователи пришли к выводу, что репрезентация указанных концептов в рассматриваемых концептосферах различна. Для анализа ассоциативно-смыслового поля слов-стимулов *Родина* и *native land* в русской и англоязычной концептосферах был осуществлен свободный АЭ, в котором приняли участие 200 носителей русского языка (100 мужчин, 100 женщин) в возрасте 16–65 лет и 88 носителей английского языка (36 мужчин, 52 женщины) в возрасте 18–64 лет.

<sup>1</sup> Игнатова Е. М. Концепт «Родина» в идеологическом дискурсе: на материале немецкой политической пропаганды 20–40-х гг. XX в.: автореф. дис. ... канд. филол. наук. — М., 2008. С. 5.

При сопоставлении результатов САЭ был сделан вывод о том, что экстралингвистические факторы оказывают серьезное влияние на восприятие респондентами исследуемых концептов. Асимметрия базового слоя концепта РОДИНА в русской женской и мужской концептосферах состоит в следующем: а) разное количество реакций, отражающих представления и понятие; б) в основном положительное восприятие концепта РОДИНА женщинами и биполярное — мужчинами; в) в русской женской концептосфере концепт РОДИНА является понятийным, в то время как в русской мужской концептосфере — образно-понятийным.

Асимметрия базового слоя концепта NATIVE LAND в американской женской и мужской концептосферах заключается в следующем: а) разное количество реакций, отражающих представления; б) положительное восприятие концепта NATIVE LAND женщинами и биполярное — мужчинами; в) в американской женской и мужской концептосферах концепт NATIVE LAND является понятийным [Колабинова, Кузнецова 2010].

Э. А. Кечина проанализировала национально-культурную специфику образа Родины в русском и арабском языковом сознании студентов Рязанского государственного медицинского университета. Отличительной особенностью носителей русского языка является восприятие Родины как родного края с его природно-географическими особенностями, а также присутствие демографического пространства Родины в сфере «личностного-своего» пространства человека. В языковом сознании носителей арабского языка Родина предстает как социальный институт и государство и обладает высоким статусом и авторитетом [Кечина 2010].

На материале ассоциативных экспериментов С. В. Филиппова исследовала образы мира якутов и русских, проживающих в Якутии, посредством анализа вербальных ассоциаций на слова-стимулы *дом* и *Родина*. Исследуемые образы в языковом сознании сельских якутов обнаруживают культурно окрашенные элементы в виде устойчивых вербальных ассоциаций. У городских якутов в меньшей степени сохранились элементы традиционного мировоззрения, так как использование русского языка в общении сближает языковое сознание якутов с языковым сознанием русских [Филиппова 2013].

С помощью психолингвистических экспериментов — семантического шкалирования и свободного АЭ — был также проведен сравнительный анализ содержания общечеловеческих ценностей *Родина* и *патриотизм*, их репрезентации в языковом созна-

нии молодых представителей указанных культур. Было выявлено, что в сознании и русских, и якутов заложен архетип Родины-матери. Кроме этого, частотными были реакции *отчизна* и *отечество*, которые находились в тесной семантической близости со словами *патриотизм*, *долг*, *защита*. Ядерная часть ассоциативного поля РОДИНА у всех групп испытуемых схожа: это место психологически комфортного существования; это особое место, где тебя всегда ждут; где родители, где находится дом, родная земля. Отличия были обнаружены в том, что русские Родиной чаще называли Россию, а якуты отмечали малую родину — Республику Саха (Якутия), а также конкретные топонимы, то есть для якутов образ Родины тесно связан с местом их рождения, постоянного проживания, городом, селом [Григорьева, Никаева 2016].

Однако А. А. Степанова в ходе сопоставительного исследования ассоциативных полей, сформированных на стимулы *родной* и *родина* по материалам Русского ассоциативного словаря (2008–2011 гг.) и пилотажных ассоциативных экспериментов в Республиках Коми и Татарстан, приходит к выводу, что ввиду повсеместного функционирования русского языка на изучаемых территориях регионально окрашенные национальные реакции уходят на второй план, уступая место реакциям общегосударственным. Родина воспринимается респондентами прежде всего как *большая родина*, *страна*, *отчизна*, а не как *родина малая* [Степанова 2016].

Автор сопоставительного исследования репрезентации концептов РОДИНА, PATRIA, NATIVE LAND в русской, латиноамериканской и американской лингвокультурах на основе АЭ делает следующее заключение: концепт РОДИНА способен порождать наибольшее количество уникальных реакций; концепт PATRIA более стереотипен, концепт NATIVE LAND значительно более клиширован. Типологическая модель концепта РОДИНА представляет данный концепт как бинарный (в составе оппозиции «родина — чужбина»); многоуровневый (содержащий иерархию макро- и микрослогов «государство» (название страны, атрибуты государства, лицо) и «малая родина» (местность, дом, родственные связи)); биполярный (с преобладанием положительной коннотации). Гендерный изоморфизм исследуемых концептов реализован в более стереотипном составе женских вариантов, что можно объяснить стремлением женщины сохранить культурные традиции этноса. Алломорфизм языковой объективации концепта составляют: 1) наличие доминант в рус-

ском (*Родина*) и испанском (*patria*) языках и 2) отсутствие доминанты в английском языке. Периферийность языковых единиц *native land, homeland, motherland, fatherland* в номинативном поле концепта детерминирована эксплицированной семой *место* в лексеме *land*<sup>1</sup>.

На материале русского и немецкого языков в рамках межкультурного сопоставления были проанализированы особенности общечеловеческих ценностей *Родина / дом / семья* на уровне общественного официального и обыденного сознания молодежи. Для анализа общечеловеческих ценностей на уровне общественного официального сознания использовались дефиниции из различных типов словарей на русском и немецком языках. Для анализа общечеловеческих ценностей на уровне общественного обыденного сознания были привлечены данные ассоциативных словарей и результаты цепочечного АЭ и психосемантического эксперимента. Полученные данные свидетельствуют о том, что содержание общечеловеческих ценностей *Родина / дом / семья* в русской и немецкой культурах представляет собой одну из важнейших констант, составляющих национальные картины мира. Анализ словарных статей показал, что слова *Родина / дом / семья* в русском и немецком языках имеют разные источники происхождения, но обладают смысловой и этимологической общностью.

Авторы приходят к выводу, что семантика слова *Родина* в языковом сознании современных русских и немцев шире и разнообразнее, чем представленная в словарях. К инвариантным чертам относится связь человека и пространства (*малая родина, личностно-свое пространство, большая родина*), а также идеологическая составляющая, что свидетельствует о способе выражения национальной идентичности. В сознании представителей немецкой культуры стимул *Родина* ассоциируется с защищенностью, в сознании русскоговорящих респондентов подобных реакций зафиксировано не было. Интерпретация экспериментальных данных свидетельствует о коммуникативной востребованности исследуемой общечеловеческой ценности представителей двух культур<sup>2</sup>.

Еще одно исследование концепта HEIMAT (РОДИНА) в немецкой языковой картине мира свидетельствует о том, что специфика

концептуальной сети лексемы *Vaterland* заключается в осмыслении отечества через тесные взаимосвязи с такими понятиями, как *единый народ, любовь, служение, свобода, защита*. Отечество для носителей немецкой культуры — основа жизни человека, тесно связанная с понятиями семьи. Важными концептуальными признаками являются такие характеристики отечества, как *дорогое, любимое, требующее верности, защиты и жертвенного служения* [Плисов 2019].

На основе свободного группового АЭ исследователями была выработана методика семантического дифференциала (СД), с помощью которого определялось семантическое пространство понятия *Родина*. Большинство опрошенных с образом Родины ассоциировали не малую родину (место, где они родились и выросли), а Родину как некую общность в единстве территории, природы и культуры. Важной независимой переменной, влияющей на изменчивость образа Родины, является возраст и образование, а половая принадлежность и место проживания незначительно влияют на представления о ней [Тарасов 2020].

С целью выявить компоненты концепта РОДИНА проводились АЭ среди студентов российских вузов. По результатам цепного ранжированного АЭ был смоделирован концепт РОДИНА. Самой распространенной реакцией среди респондентов оказалось слово *дом*; далее следовали *семья, Россия, страна, природа, язык, друзья, Отечество, патриотизм, культура, родные / родственники, народ, традиции*. Помимо положительных реакций были зафиксированы единичные реакции с отрицательной коннотацией (*война, коррупция, несправедливость, репрессия, упадок, водка, беспредел* и др.). Таким образом, в массовом сознании студентов образ Родины вписывается в ценностный ряд «семья — дом — родина». Ядро концепта составляют ценностные понятия, периферию — как положительные, так и отрицательные явления современной жизни [Гимаев 2021].

Таким образом, концепт РОДИНА признан исследователями одной и важнейших культурных, ментальных, языковых констант, составляющих национальную языковую картину мира того или иного этноса; связан как с этническим, так и государственным сознанием носителей той или иной культуры.

<sup>1</sup> Колабинова Т. И. Специфика репрезентации концептов *Родина, Patria, Native Land* в русской, латиноамериканской и американской лингвокультурах: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2010. 23 с.

<sup>2</sup> Казакова Н. Ю. Общечеловеческие ценности *Родина / Дом / Семья — Heimat / Haus / Familie* в языковом сознании: на материале русского и немецкого языков: дис. ... канд. филол. наук. М., 2013. 205 с.

### Концепт ОТЕЧЕСТВО

Концепт ОТЕЧЕСТВО исследуется разными авторами в научно-философском, психологическом, патриотическом, педагогическом, художественном дискурсе: изучаются вопросы формирования ценностных ориентаций у младших школьников и формирования понятия *Отечество* у старшеклассников; рассматриваются проблемы патриотического воспитания в средней общеобразовательной школе; репрезентация концепта в трудах писателей (Г. Р. Державин, Н. М. Карамзин, Л. Н. Толстой и др.) и в культурном сознании русской эмиграции 1920-х гг.; сравнивается понятие *Отечество* в русской и английской культурах; изучается идея служения Отечеству в немецкой философии и др. Однако в настоящее время не существует дефиниции, объективно раскрывающей содержание и объем понятия *Отечество*. Отечество можно рассматривать как в узком, так и в широком смысле. В узком смысле понятие включает в себя семью, историю рода (родословную), отчий край — край отцов. В широком смысле — Российское государство, Родину, исторические личности и их патриотическую деятельность.

Отечество — одно из релевантных понятий по отношению к Родине — определяется и как «родная земля, отчизна, где, кто родился, вырос; корень, земля народа, к которому принадлежат по рождению, языку и вере; государство в отношении к подданным своим», то есть Родина в широком смысле<sup>1</sup>. В словаре под ред. Д. Н. Ушакова приводятся два значения слова *Родина*, одно из которых совпадает с содержанием понятия *Отечество*: Родина — «Отечество; страна, в которой человек родился и гражданином которой он состоит. Место возникновения чего-н.»<sup>2</sup>.

В современном русском языке смысловые различия между Родиной и Отечеством почти нивелированы, эти слова воспринимаются как взаимозаменяемые. Однако с научной точки зрения, «понятие *Родина* обладает более широким объемом, а понятие *Отечество* является подчиненным по отношению к нему» [Чикаева 2017: 95]. В качестве основания для разграничения выделяют гендерный критерий: в этих понятиях воплощены «древние, противоположные, но взаимосвязанные архетипы Богини-Матери и Бога-Отца, мужского и женского начала»

[Там же]. Маскулинность Отечества и феминность Родины обсуждают также и другие отечественные исследователи (Н. А. Комлева, И. В. Наливайченко и др.).

Анализ двух концептов в контексте позволяет говорить о том, что Родина часто связывается с различными характеристиками места рождения (географическими, историческими, этнологическими, экономическими, политическими). Понятие же *Отечество* определяется в первую очередь социальными условиями, включая кровнородственные отношения (слово *Отечество* восходит к слову *отец*: «состоянье отца, бытность отцом, родительство», по В. И. Далю).

Возникновение и эволюция концепта ОТЕЧЕСТВО прослеживается в анализе античных и христианских источников. В эпоху Античности Отечество (*terra patria*), что на русский язык переводится как *земля отцов*, ассоциировалось с понятием *малая родина*. Это было место, где похоронены предки, где исповедовали общую религию, где жило все племя. Античное понятие *Отечество* соотносилось с родным городом-государством. Отсюда появилось понятие *patriota* (живущий в этом городе). Греческое слово *patriot* означало священное для гражданина отношение к месту, где он родился и вырос — Отечеству. В Отечестве устанавливался регламент поведения для людей, совместно проживающих на данной территории. Самым суровым наказанием в древних Афинах было лишение Отечества, изгнание из полиса.

У ранних христиан истинное отечество (небесное царство) и земное отечество (человеческий удел, преграда на пути в мир духовный) находились в особых отношениях друг к другу: «„земное отечество“, будучи явлением материального мира, занимало место внизу иерархии христианских ценностей» [цит. по: Иванова, Резепова 2023: 147].

Религиозная модель сопоставления земного и небесного отечеств претерпевает трансформации и в конце XVII в. сменяется просветительской моделью государства, когда формируется понятийный ряд *отечество, сыны отечества, долг перед отечеством, обязанность сынов отечества, отец отечества*. В советской системе ценностей понятие *Отечество* трансформиро-

<sup>1</sup> Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. М.: Русский язык-Медиа, 2003. Т. 2: И—О. С. 599.

<sup>2</sup> Ушаков Д. Н. Толковый словарь современного русского языка. М.: Аделант, 2014. С. 601.

валось: оно утратило религиозную составляющую и стало идеологизированным и политизированным.

Существуют разные точки зрения на содержание понятия *Отечество*. Исследователи сходятся во мнении, что основу содержания Отечества составляют ценности и цели, воспринятые от предков, отцов, сохраняемые, развиваемые и транслируемые потомкам.

Отечество относится к абсолютным общечеловеческим ценностям и является одним из важнейших средств воспитания патриотизма у подрастающего поколения. Патриотизм — понятие, которое в общественном сознании неразрывно с понятиями Отечества и Родины и которое, по мнению Т. А. Чикаевой, естественно и является «следствием исполнения Отечеством функции вочеловечивания. Тот, у кого нет Отечества, низводит себя на уровень животного» [Чикаева 2023: 55].

По мнению И. Я. Мурзиной, концепт ОТЕЧЕСТВО является константой культуры и вписывается в следующий синонимический ряд: *родина, отчизна; край отцов, родная сторона, родная страна, отчий край, страна, родная земля, родная сторонка, родные палестины*. Данное понятие несет в себе понимание родной земли как завещанной, врученной народу, освященной свыше [Мурзина 2017: 44–46]. Данный аспект (все его четыре) в содержании понятия *Отечество* можно охарактеризовать как религиозно-философский. Следующий аспект — социальный: Отечество имеет пространственно-временные характеристики, свою судьбу на пути от прошлого к будущему. Третий аспект — субъективно-объективный: Отечество — данная субъекту общность, в которой жили и действовали предшествующие поколения; экономическая, политическая, культурная среда, которую должен учитывать субъект в своей деятельности; объект преобразований. Четвертый аспект — гносеологический: Отечество — объект патриотических чувств и патриотической деятельности.

С позиций прикладной психологии основу отношения к Отечеству составляют четыре компонента: ценностный, когнитивный, эмоциональный и поведенческий [Грачев 2018].

Ценностный компонент определяется тем, насколько Отечество способствует гражданам реализовать основные жизненные ориентации — дефицитарную, ориентацию на самореализацию и духовную. Когнитивный компонент представляет собой совокупность терминальных образов (Отечества в целом, Родины, государства, политиков, представителей власти, соотечественников, род-

ных и близких людей и др.). Эмоциональный компонент отношения гражданина к Отечеству (комфорт; чувство радости; чувство долга, ответственности) представлен в любви к Отечеству — патриотизме в узком смысле этого слова. Поведенческий компонент реализуется в готовности к определенному гражданскому поведению: а) дефицитарному, основанному на взаимной выгоде; б) самореализационному, предполагающему условия и свободу в реализации потенциала гражданина; в) духовному, имеющему форму служения.

Все четыре компонента, проявляющие отношение человека к Отечеству, представлены в национальной культуре и соответственно в менталитете.

Таким образом, изучение специальной литературы показывает, что понятие *Отечество* со временем эволюционировало и в настоящее время интерпретируется несколько иначе. Данное понятие неразрывно связано с понятиями *Родина, патриотизм* и является одной из общечеловеческих ценностей.

#### МАТЕРИАЛ И МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

В исследовании применялись методы анкетирования, направленного цепочечного психолингвистического эксперимента, семантического гештальта Ю. Н. Караулова [Караулов 2000]. В направленном ассоциативном эксперименте приняли участие 100 студентов кузбасского вуза (Кузбасский государственный технический университет, далее — КузГТУ) и 100 студентов донбасского вуза (Донбасский государственный педагогический университет, далее — ДГПУ). Возраст респондентов варьируется от 18 до 23 лет. Всем участникам ассоциативного эксперимента в анкете были предложены 3 слова-стимула: *дом, Родина, Отечество*. Респондентам было предложено зафиксировать первые 5 слов, которые пришли им на ум. Список стимулов для эксперимента был составлен на основании слов, входящих в ядро ментального лексикона носителей русского языка и являющихся ключевыми в картине мира этноса.

Одним из трех основных видов АЭ является направленный АЭ, используемый для глубинного описания семантики слова. Данный вид АЭ основан на определенном ограничении респондентов при выборе ответов (только имена существительные, подобрать видовое или родовое понятие, развернуть предложение на базе данных слов и др.). Данные, полученные в ходе направленных АЭ, надежны, так как

направленность ассоциаций во многом обуславливает их сосредоточенность и конкретность, снижает разброс и неопределенность [Борисова 2019: 267].

## РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

### Вербальный стимул *дом*

В Таблице 1 представлены реакции, повторявшиеся в анкетах минимум три и более раз. В целом группа ДГПУ дала на треть больше однократно и двукратно встречающихся реакций, чем КузГТУ. Очевидно, что в обеих группах наиболее частотны реакции *место, уют, тепло, безопасность, любовь*. Однако участники из ДГПУ привели несколько частотных вербальных реакций, которых не было у участников из КузГТУ, среди которых: *комфорт, покой, воспоминания, тишина* и т. д. Очевидно, что внутренняя организация пространства дома для участников из ДГПУ оказалась важнее его физических границ. Среди уникальных для КузГТУ реакций обращает на себя внимание *свобода / место, где хорошо и свободно*. Семантика свободы не встречалась среди наиболее частотных реакций от ДГПУ. Интересно, что при почти одинаковом количестве упоминаний ассоциации *безопасность* в обеих группах, в число наиболее частотных реакций КузГТУ вошли синонимичные *защищенность*

и *защита*. Представляется, что участники из Кузбасса концептуализируют внешнее пространство как гораздо более агрессивную среду.

Семантические пересечения анкет из двух регионов можно наглядно представить в виде Таблицы 2: для обеих групп *дом* — это место, расположенное в пространстве родины; обе группы респондентов воспринимают дом как определенное место, пространство уюта и комфорта, тепла (которое обеспечивает очаг), безопасности и защиты от внешних угроз, где проживают любящие родители и где можно выспаться и отдохнуть. Среди уникальных для донбассовцев ассоциаций выделяются *покой* и *тишина*, а также предметная, «вещная» конкретика этого пространства, а для кузбассовцев, как уже было отмечено выше, приоритетным является тот факт, что пространство дома защищает внутреннюю свободу его обитателей.

В Таблице 3 представлена семантика *дома* в наивной картине мира. Все реакции, в том числе и однократные, были сгруппированы по темам и посчитаны. Некоторые реакции попали сразу в две группы из-за полисемантичности слова. Результаты тематического анализа полученных ассоциаций выстраиваются во внутреннюю структуру этого пространства.

Таблица 1

Наиболее частотные реакции на стимул *дом*

КузГТУ	ДГПУ
<i>место</i> (54) (в том числе: <i>место, где хорошо и свободно</i> (15) / <i>где любят</i> (16) / <i>где ждут</i> (13)), <i>уют</i> (28), <i>тепло</i> (23), <i>свобода</i> (18), <i>защита</i> (16), <i>безопасность</i> (16), <i>защищенность</i> (12), <i>семья</i> (11), <i>очаг</i> (10), <i>любовь</i> (5), <i>родина</i> (5), <i>спокойствие</i> (5), <i>сон</i> (4), <i>дети</i> (3), <i>еда</i> (3), <i>ковер</i> (3), <i>комфорт</i> (3), <i>отдых</i> (3), <i>печка</i> (3), <i>родители</i> (3), <i>телевизор</i> (3)	<i>уют</i> (33), <i>тепло</i> (24), <i>место</i> (20); <i>безопасность</i> (15), <i>покой</i> (12), <i>комфорт</i> (9), <i>воспоминания</i> (6), <i>любовь</i> (6), <i>семья</i> (6), <i>Родина</i> (5), <i>тишина</i> (5), <i>защита</i> (4), <i>крыльцо / крылечко</i> (4), <i>личное пространство</i> (4), <i>мама</i> (4), <i>окна</i> (4), <i>родители</i> (4), <i>свет</i> (4), <i>счастье</i> (4), <i>баня / банька</i> (3), <i>близкие</i> (3), <i>гараж</i> (3), <i>диван</i> (3), <i>друзья</i> (3), <i>еда</i> (3), <i>забота</i> (3), <i>комнаты</i> (3), <i>крыша</i> (3), <i>кухня</i> (3), <i>очаг</i> (3), <i>порядок</i> (3), <i>праздник(и)</i> (3), <i>Россия</i> (3), <i>сон</i> (3), <i>телевизор / телик</i> (3)

Таблица 2

Наиболее частотные ассоциаты на стимул *дом*: уникальные и совпадающие в анкетах КузГТУ и ДГПУ

Уникальные для КузГТУ	Общие ассоциаты	Уникальные для ДГПУ
<i>свобода, защищенность, спокойствие, дети, ковер, отдых, печка</i>	<i>место, уют, тепло, безопасность, защита, семья, очаг, любовь, родина, еда, сон, комфорт, родители, телевизор</i>	<i>покой, воспоминания, тишина, крыльцо / крылечко, личное пространство, мама, окна, свет, счастье, баня / банька, близкие, гараж, диван, друзья, забота, комнаты, крыша, кухня, порядок, праздник(и), Россия</i>

Таблица 3

Тематический анализ реакций на стимул дом

КузГТУ	ДГПУ
<b>Дом как пространство, хронотоп</b>	
<b>Внешнее пространство (за пределами дома) (10):</b> Прокопьевск (2), Россия (2), город, мама, работа, мир, поселок, улица, двор	<b>Внешнее пространство (за пределами дома) (17):</b> (часть моей) Родина/ы (6), Россия (3), (мой) двор (2), Горловка (2), город, Донбасс, пристань, страна
<b>Время суток:</b> ночь	<b>Время (6):</b> (моя собственная / личная) история (2), вечер, будущее без войны, нити прошлого, настоящего и будущего; ощущение укорененности
—	<b>Пейзаж (2):</b> солнце, чистое небо
<b>Отделенность дома от внешнего пространства (52):</b> защита (16), безопасность (16), защищенность (12), крепость (2), крыша (2), опора (2), надежность, родные стены	<b>Отделенность дома от внешнего пространства (39):</b> безопасность (15), защита (4), крыша (над головой) (3), дверь (2), (родные) стены (2), укрытие (от внешнего мира) (2), безопасное место, замок, защищенность, кров; место, где я чувствую себя в безопасности; Мой дом — моя крепость; покосившийся забор, убежище, уединение; место, куда хочется возвращаться; место, куда можно вернуться в любой момент и открыть дверь своим ключом
<b>Принадлежность дому по рождению и проживанию (12):</b> (малая) родина (5), место жительства (2), где все мое, где родился и вырос, родная земля, родное место, родной	<b>Принадлежность дому по рождению и проживанию (7):</b> место жительства/а (2), Родное место; чувство, что это «моё»; место, где я живу; место, где родился и вырос; место проживания
<b>Доступность дома для человека, ему принадлежащего (14):</b> место, где ждут (13), где всегда примут	<b>Доступность дома для человека, ему принадлежащего (9):</b> место, где тебя ждут; где тебя ждут и понимают; место, где меня всегда ждут; место, где тебя ждут и любят; место, где всегда поддержат и примут, накормят; место, в которое я хочу вернуться; куда хочется возвращаться; место, куда можно вернуться в любой момент и открыть дверь своим ключом; место, где ты свой
<b>Внутреннее обустройство дома (34):</b> уют (28), комфорт (3), где красиво и чисто, чистое крыльцо, чистота	<b>Внутреннее обустройство дома (53):</b> уют (33), комфорт (9), порядок (3), (чистые) комнаты (3), чистота (2), свежая постель, чисто, чистота
<b>Функция дома (1):</b> источник силы и вдохновения	<b>Функция дома (4):</b> возможность отдохнуть и восстановить силы; символ начала, корней, принадлежности; то, что дает мне силы идти дальше и жить; гнездо
<b>Структура дома и его содержание</b>	
<b>Тип строения (6):</b> квартира (2), крепость (2), недвижимость, постройка	<b>Тип строения (7):</b> дом как строение с крышей, жилище, жилье, замок, квартира, постройка, строение
<b>Части дома (19):</b> очаг (10), печка (3), крыша (2), окна, родные стены, чистое крыльцо, камин	<b>Части дома (29):</b> крыльцо / крылечко (4), (пластиковые) окна (4), (чистые) комнаты (3), крыша (над головой) (3), (родной) очаг (3), дверь (2), печка (2), (синие) ставни (2), (родные) стены (2), камин, натяжной потолок, обои, труба
<b>Помещения по назначению (4):</b> кухня (2), спальня, балкон	<b>Помещения по назначению (9):</b> личное пространство (4), кухня (3), моя комната, спальня
<b>Прилегающее пространство (5):</b> огород (2), беседка, двор, красивый приусадебный участок	<b>Прилегающее пространство (14):</b> баня / банька (3), гараж (3), (мой) двор (2), огород (2), (мой) сад (2), веранда, покосившийся забор
<b>Обстановка прилегающего пространства (5):</b> качеля*, клумбы, мангал, песочница, скамейка	<b>Обстановка прилегающего пространства (2):</b> дым, сено
<b>Мебель и техника (8):</b> телевизор (3), диван (2), кровать, стол, тубаретки*	<b>Мебель и техника (14):</b> диван (3), телевизор / телик (3), стол (2), бук (судя по окружению, сокр. от ноутбук), кресло, кровать, накрытый стол, плита, свежая постель
<b>Предметы быта (10):</b> ковер (на стене) (3), ведро угля, гитара, занавески, кастрюля, ключи от дома, половики, шторы	<b>Предметы быта (11):</b> (личные / привычные) вещи (2), детские игрушки, ключи, книги, портреты предков, семейные реликвии, тряпка, чаша, швабра, шторы (на дверях)
<b>Материал (3):</b> деревянный, кирпич, отделка	<b>Материал (1):</b> ламинат
<b>Уровень достатка (1):</b> шикарный	<b>Уровень достатка (1):</b> достаток

КузГТУ	ДГПУ
<b>Восприятие дома органами чувств его обитателей</b>	
<b>Температура (39):</b> тепло (23), очаг (10), печка (3), ведро угля, камин, огонь	<b>Температура (32):</b> тепло (24), (родной) очаг (3), печка (2), камин; ощущение тепла, любви и принятия; плита, холод
<b>Гастрономическая картина (7):</b> еда (3), где пахнет пирогами и жареной картошкой, где хорошо и всегда есть еда, обед, сытость	<b>Гастрономическая картина (11):</b> еда (3), вкусный ужин, воскресные обеды, горячий чай, корм, накрытый стол, огурчики, парное молоко, самогоночка; место, где всегда поддержат и примут, накормят
<b>Звуковая картина (3):</b> тишина, шум, тихие разговоры	<b>Звуковая картина (10):</b> тишина (5), ор, песни, ругань, скандал, ссоры
<b>Ольфакторная картина (1):</b> где пахнет пирогами и жареной картошкой	<b>Ольфакторная картина (4):</b> запах домашней еды, запах хлеба, запахи, сено
<b>Зрительная картина (2):</b> свет, ночь	<b>Зрительная картина (8):</b> свет (4), красота (2), светло, солнце
<b>Обитатели пространства дома</b>	
<b>Люди (30):</b> семья (11), дети (3), родители (3), мама (2), мама и папа (2), бабушка, близкие люди, дочь, муж, предки, родные люди, семейные узы, соседи, я ребенок	<b>Люди (38):</b> семья (6), мама (4), родители (4), близкие (3), друзья (3), бабушка (2), (маленькие) дети (2), дочь / дочурка (2), папа (вернулся) (2), родные (2), брат, бабушка, жена, люди, муж, сестра, собутыльники, чужие
<b>Внешний вид обитателей (3):</b> босиком, пижама, халат	—
<b>Возраст обитателей (2):</b> детство, я ребенок	<b>Возраст обитателей (1):</b> детство
<b>Занятия обитателей (12):</b>	<b>Занятия обитателей (25):</b>
<b>Позитивные и продуктивные:</b> сон (4), отдых (3), домашние дела, компьютер, игры, помощь, хлопоты	<b>Позитивные и продуктивные:</b> забота (3), праздник(и) (3), сон (3), (счастливая) жизнь (2), отдых (2), поддержка (2), традиции (2), важные события, воскресные обеды, встречи, мытье пола, привычки, привычный уклад жизни, уборка
—	<b>Негативные:</b> драки, прощания, пьянки, расставания, ругань, скандал, ссоры
<b>Животные (2):</b> животные, кот	<b>Животные (3):</b> животные, корова, кот
<b>Растения (2):</b> крыжовник, цветы	<b>Растения (1):</b> яблони
<b>Внутренний мир обитателей дома и абстрактные понятия, с ним связанные</b>	
<b>Позитивные (77):</b> свобода (18), место, где любят (16), где хорошо и свободно (15), любовь (5), спокойствие (5), смех (2); где любят и смеются; где любил; где поддержат, пожалеют; верность, добро, доброта; место, где хорошо и всегда есть еда; надежда, преданность, покой, радость, сочувствие, счастье, сытость, уверенность, спокойная атмосфера	<b>Позитивные (46):</b> покой (12), любовь (родных и близких) (6), забота (3), счастье (4), благодать (2), радость (2), (детский) смех (близких) (2), атмосфера, близость, веселье, надежда; ощущение тепла, любви и принятия; свобода, связь с семьей, уединение; чувство, что это «моё» место; место, где я могу быть самим собой; место, где я чувствую себя самим собой; место, где можно расслабиться и быть собой; место, где можно быть собой; место, где ты можешь снять свою броню и быть самим собой, без этих ваших притворств; место, в которое можно вернуться
<b>Негативные (4):</b> беда, печаль, слезы, страх	<b>Негативные (5):</b> грусть, дрожь, злость, одиночество, страх
<b>Когнитивные категории (3):</b> мечта, память, понимание	<b>Когнитивные категории (10):</b> воспоминания (6), понимание (2), мечта, память
<b>Коммуникация (4):</b> где можно лежать и разговаривать, где можно поговорить, общение, тихие разговоры	—

Примечание: \* ассоциация дана в разговорной форме.

Тематический анализ реакций обеих групп позволяет обобщить пространственную семантику дома в наивном сознании: дом — это место, некий хронотоп, отличный от всех остальных и имеющий некие грани-

цы или свойства, позволяющие отделить его от внешнего пространства. Это пространство не просто отделено от внешнего хаоса физической границей, которая обеспечивает безопасность и защищенность, но и отличается

от него особой внутренней структурой: в нем уютно и хорошо. Следовательно, это внутреннее пространство космизировано, структурировано в соответствии с потребностями внутреннего мира человека, который принадлежит ему по праву рождения. Однако доступ субъекта к этому пространству объясняется скорее не правом по рождению, а тем, что другие субъекты, его населяющие и связанные с ним кровными узами, не против его присутствия там: там любят и ждут. Примечательно, что основные характеристики этого пространства — *тепло* и *свобода* (КузГТУ) / *комфорт* (ДГПУ). Тепло — реакция, чуть более частотно представленная в ответах КузГТУ — противопоставляется мифопоэтическому холоду внешнего хаоса: очаг побеждает внешний холод за счет того, что пространство дома имеет физические границы. Как стало очевидно уже по результатам количественного анализа, в представлении сибиряков границы дома дают гораздо более надежную защиту от внешнего, агрессивного хаоса. А вот участники из ДГПУ эксплицитно вписывают пространство дома в более географически протяженную ойкумену — пространство родной страны.

Частотность реакции *свобода* / *свободно* у респондентов из КузГТУ интерпретировать сложнее. Логично предположить, что внешнее пространство хаоса с его аморфностью предполагает от человека необходимость защищаться от него при помощи неких искусственных границ, которые ему приходится выстраивать самостоятельно. Попадая в пространство дома, он не тратит усилия на поддержание этих внешних границ, поэтому внутри дома можно расслабиться: это территория спокойствия и покоя. Примечательно, что хотя реакция *свобода* не встречается в анкетах ДГПУ, среди последних достаточно частотными были попытки передать смысл *быть собой* — перестать притворяться, сбросить маску и т. д. Представляется, что этот смысл имеет нечто общее с семантикой свободы. Итак, дом концептуально предполагает отсутствие необходимости тратить энергию на индивидуальную космизацию.

Пространство дома заселено обитателями, которые связаны между собой родственными узами. Эти обитатели воспринимают пространство дома при помощи органов чувств и испытывают в нем некие эмоции, чувства, приобретают в связи с ним какие-то ценностные качества. Хотя реакций, связанных с негативными эмоциями, в обеих анкетах зафиксировано одинаково мало, в анкетах ДГПУ оказалось значительно меньше реакций, связанных с позитивными эмо-

циями и чувствами. Обращает на себя внимание тот факт, что у студентов ДГПУ несколько более многочисленны и многообразны реакции, связанные с восприятием пространства дома при помощи органов зрения, обоняния, слуха. Концептуальные обитатели пространства дома в представлении ДГПУ гораздо более деятельны, они активно обживают это пространство. Представляется также, что обитатели дома часто остаются неназванными: они проявляют себя на уровне грамматики внутри семантики глаголов третьего лица множественного числа в безличных конструкциях типа *где тебя ждут / любят / примут / накормят*. Очевидно, что семья, населяющая пространство дома, концептуализируется как нечто неделимое, коллективное, где все члены неотделимы и от дома, и друг от друга. Без семьи дом перестает быть домом. Стоит отметить, что в анкетах ДГПУ более разнообразно и многочисленно представлена группа когнитивных смыслов: пространство дома в большей степени принадлежит плану прошлого (воспоминаниям), это некий «мнемослепок». При этом общение, коммуникация между обитателями концептуального пространства дома находит мало отражения в анкетах из обоих вузов и совсем не представлена в ответах ДГПУ.

Дом — обжитое пространство (ойкумена), освоенное конкретными объектами, вещами, то есть овеществленное. Мифопоэтически здесь проявляется демиургический аспект человека как создателя вещей, «интимно-душевная связь человека и вещи», «прилепленность души к вещи» [Топоров 1995: 9]. Для участников из ДГПУ вещьественность, конкретизация этого пространства при помощи вещей представляется более важной, чем для участников из КузГТУ. В совокупности с тем фактом, что уют и комфорт также имеют для студентов из Донбасса большее значение, чем для их ровесников из Кузбасса, можно предположить, что так находит отражение хрупкость концептуального пространства дома: чтобы поддерживать его существование, необходима постоянная деятельность по его упорядочиванию, космизации, постоянная борьба с наступающим хаосом.

#### Вербальный стимул *Родина*

В Таблице 4 представлены реакции, повторявшиеся в анкетах КузГТУ и ДГПУ минимум 3 и более раз. Примечательно, что здесь мы получаем перекрестную реакцию с ассоциатами на стимул *дом*: если ассоциатов *Родина* на стимул *дом* было относительно мало (по 5 в обеих группах), то реакций

*дом* на стимул *Родина* было получено гораздо больше: 37 — в анкетах сибиряков и 17 — в анкетах донбассовцев. Кроме того, в реакциях студентов ДГПУ появляется ассоциат *Отечество*, который будет рассматриваться в качестве стимула в следующем АЭ. Реакций *семья* на порядок больше в анкетах из КузГТУ, а вот ассоциатов, определяющих Родину как место, а принадлежность к ней — правом по рождению, — гораздо больше в анкетах ДГПУ. Ассоциаты *любовь* и *гордость* демонстрируют практически одинаковые количественные данные, при том что ассоциат *счастье* возникает только в анкетах кузбассовцев. *Семья* встречается гораздо чаще в реакциях КузГТУ, чем ДГПУ, в то время как у последних появляется уникальный ассоциат — *друзья*. Ответы сибиряков дают более визуальную, пейзажную картину, и частотный для них ассоциат *свобода*, как и в случае с реакциями на стимул *дом*, не встречается у донбассовцев. Ассоциат *Россия* как реакция на стимул *Родина* студенты КузГТУ приводят в 2 раза чаще, чем студенты ДГПУ. При этом сибиряки менее склонны ассоциировать Родину с культурой, традицией и языком.

В Таблице 5 представлены семантические пересечения, то есть ассоциаты, общие в обеих группах. На их основе можно сделать вывод, что как для кузбассовцев, так и

для донбассовцев *Родина* — это определенная территория (земля, страна), с культурой которой человек себя ассоциирует, или же *дом*, где человек родился и где прошло его детство, где проживает любящая семья. Для студентов ДГПУ круг людей, населяющих концептуальное пространство Родины, оказался шире, чем для студентов КузГТУ: кроме семьи, в него входят друзья. При этом для донбассовцев *Родина* связана с пространством прошлого (воспоминаний) и будущего (надеждой), а также с родным языком. Для кузбассовцев *Родина* — более визуально яркий конструкт, неотъемлемой характеристикой которого является специфический для русской лингвокультуры концепт СВОБОДЫ ВОЛИ. Частотность ассоциата *мать* можно объяснить высокой прецедентностью сочетания *Родина-мать*.

В Таблице 6 все ассоциаты, включая однократные, сгруппированы тематически. На основе количественного анализа можно сделать вывод, что концептуальная родина — это пространство, территориально отделенное от внешнего мира, для которого характерен определенный пейзаж и которое населяют люди, объединенные родственными узами, общими символами и историей, которые положительно относятся к этому пространству.

Таблица 4

Наиболее частотные реакции на стимул *Родина*

КузГТУ	ДГПУ
<i>дом</i> (39), <i>семья</i> (20), <i>Россия</i> (15), <i>страна</i> (11); <i>где родился</i> (8); <i>любовь</i> (9), <i>свобода</i> (9), <i>гордость</i> (8), <i>природа</i> (8), <i>мать</i> (7), <i>счастье</i> (7), <i>береза(-ы/-ки/-онька)</i> (6), <i>лес(а)</i> (6), <i>земля</i> (6), <i>тайга</i> (6), <i>вера</i> (5), <i>дорога</i> (5), <i>место</i> (5), <i>Прокопьевск</i> (5), <i>родители</i> (5), <i>дети</i> (4), <i>детство</i> (4), <i>Кузбасс</i> (4), <i>поля</i> (4), <i>люди</i> (3), <i>Москва</i> (3), <i>гимн</i> (3), <i>защита</i> (3), <i>земля</i> (3), <i>культура</i> (3), <i>покой</i> (3), <i>поле</i> (3), <i>просторы</i> (3), <i>Русь</i> (3)	<i>место</i> (27), <i>где родился</i> (21), <i>дом</i> (17), <i>любовь</i> (9), <i>семья</i> (8), <i>гордость</i> (7), <i>друзья</i> (7), <i>Россия</i> (7), <i>культура</i> (6), <i>страна</i> (7), <i>земля</i> (5), <i>родные</i> (5), <i>традиции</i> (5), <i>Горловка</i> (4), <i>город</i> (4), <i>детство</i> (4), <i>место рождения</i> (4), <i>надежда</i> (4), <i>природа</i> (4), <i>язык</i> (4), <i>близкие</i> (3), <i>вера</i> (3), <i>воспоминания</i> (3), <i>Донбасс</i> (3), <i>корни</i> (3), <i>люди</i> (3), <i>небо</i> (3), <i>Отечество</i> (3)

Таблица 5

Наиболее частотные ассоциаты на стимул *Родина*: уникальные и совпадающие в анкетах КузГТУ и ДГПУ

Уникальные для КузГТУ	Общие	Уникальные для ДГПУ
<i>свобода</i> , <i>мать</i> , <i>счастье</i> , <i>береза(-ы/-ки/-онька)</i> , <i>лес(а)</i> , <i>тайга</i> , <i>дорога</i> , <i>Прокопьевск</i> , <i>родители</i> , <i>дети</i> , <i>Кузбасс</i> , <i>поля</i> , <i>Москва</i> , <i>гимн</i> , <i>защита</i> , <i>покой</i> , <i>поле</i> , <i>просторы</i> , <i>Русь</i> , <i>природа</i>	<i>дом</i> , <i>семья</i> , <i>Россия</i> ; <i>страна</i> , <i>где родился</i> ; <i>любовь</i> , <i>гордость</i> , <i>вера</i> , <i>место</i> , <i>детство</i> , <i>люди</i> , <i>земля</i> , <i>культура</i>	<i>друзья</i> , <i>родные</i> , <i>традиции</i> , <i>Горловка</i> , <i>город</i> , <i>место (моего) рождения</i> , <i>надежда</i> , <i>язык</i> , <i>близкие</i> , <i>воспоминания</i> , <i>Донбасс</i> , <i>корни</i> , <i>небо</i> , <i>Отечество</i>

Таблица 6

Тематический анализ реакций на стимул *Родина*

КузГТУ	ДГПУ
<b>Родина как пространство, хронотоп</b>	
<b>Внешнее пространство (за пределами) (2): мир (2)</b>	<b>Внешнее пространство (за пределами) (1): мир</b>
<b>Отделенность от внешнего пространства (8): защита (3), безопасность, беречь, защищать, оберегать, оплот</b>	<b>Отделенность от внешнего пространства (2): защита, опора</b>
<b>Определенная территория (73): Россия (15), (родная / самая великая) страна (где родился человек / где ты родился и вырос / в которой я родился и живу) (11), родная земля (6), (город) Прокопьевск (5), (родной) Кузбасс (4), Москва (3), земля (3), (Святая) Русь (3), (родной) город (2), деревня (2), матушка земля (2), мир (2), отчизна (2), Сибирь (2), Государство, огород; город, где родился; Кемеровская область, Красная площадь, Кузнецкая земля, Кузнецкий край, мой поселок, Новокузнецк, родная сторона, родной край, родные места, родные улицы, русская земля</b>	<b>Определенная территория (42): Россия (7), (моя / родная) страна (6), (родная / священная) земля (5), Горловка (4), город (4), Донбасс (3), Отечество (3), вольные края, ДНР, любимый край, любимые места, шахтерский край, шахтерский поселок, территория, республика, святая Русь, село</b>
<b>Принадлежность родине по рождению и проживанию (5): место рождения (2), здесь все для меня родное; частичка меня; страна, где ты родился и вырос</b>	<b>Принадлежность родине по рождению и проживанию (25): место, где (я) родился / родилась (10); место (моёго) рождения (4), моё всё (2), родные/ое места/о (2); то, что живет внутри, даже если я уеду далеко; проживание близких; не всегда справедливая, но все равно моя; место, где ты родился и жил долгое время; место, где я живу, думаю, учусь, чувствую; место, где все понятно и знакомо; место, которое человек считает своим домом</b>
—	<b>Доступность для человека, ему принадлежащего (1): где тебя всегда ждут</b>
<b>Функция (1): источник силы</b>	<b>Функция (3): (источник) вдохновения / вдохновение (2), символ родного дома</b>
<b>Внутреннее обустройство (3): уют (2), порядок</b>	<b>Внутреннее обустройство (1): где хорошо и комфортно в любом возрасте; не там, где родился, а там, где хорошо</b>
<b>Время и возраст (9): детство (4), юность (2), отрочество, лето, рассвет</b>	<b>Время и возраст (9): детство (4), богатое прошлое, моё начало, мое будущее; страна, с которой я связываю своё настоящее и будущее; сложное настоящее</b>
<b>Пейзажные характеристики пространства Родины</b>	
<b>Естественный ландшафт (32): (родная / красивая) природа (родного края) (8), (сосновый) лес(а) (6), (бескрайняя) тайга (6), поля (4), (широкие / родные) просторы (3), (зеленое) поле (3), (прохладный / степной) ветер (2), бабушкино болото, холмы</b>	<b>Естественный ландшафт (8): (окружающая) природа (4), Донецкая степь, пейзажи, родные просторы, степные просторы</b>
<b>Промышленный и рукотворный ландшафт (8): (заснеженная) дорога (в школу / к дому) (5), были шахты, разрезы, трасса</b>	<b>Промышленный и рукотворный ландшафт (11): (школьный / родной) двор (2), улица (2), аллея ангелов, пассажирские поезда и самолеты, родные улицы, сад, шахтовые копры, черное золото, шахта</b>
<b>Строения (45): (мой наш / родительский / свой / бабушкин) дом (37), аэропорт, деревянная церковь, закрома Родины, здания, магазин, маленькие дома с огородами, храмы, школа</b>	<b>Строения (19): (родной / отчий / разрушенный) дом (17), школа (2)</b>
<b>Водные объекты (5): Байкал, Волга, пруд, река, речушка</b>	—
<b>Растения (12): (белая) береза(-ы/-ки/-онька) (6), березняк, деревья, кусты красной смородины, роца, трава, яблони</b>	<b>Растения (1): куст сирени</b>
<b>Звуковая картина (3): музыка, пение птиц, тишина</b>	<b>Звуковая картина (3): школьный вальс, тихо, тишина</b>
<b>Температура (2): тепло, теплота</b>	<b>Температура (1): тепло</b>

КузГТУ	ДГПУ
—	<b>Зрительная (2):</b> свет, светло
—	<b>Ольфакторная (1):</b> запах хлеба
<b>Символика пространства (8):</b> гимн (3), (красное) знамя (2), двуглавый орел, памятники, триколор	<b>Символика пространства (8):</b> горловская мадонна
<b>Прочее (4):</b> (мирное) небо (2), воздух, горизонт	<b>Прочее (4):</b> (чистое / голубое) небо (3), яркое солнце
<b>Обитатели пространства</b>	
<b>Люди (59):</b> семья (20), мать (7), родители (5), дети (4), (добрые / знакомые) люди (3), армия (2), друзья (детства) (2), мама (2), родные (люди) (2), бабушка, близкие, деды, мама и папа, мамуля, матушка, наш народ, предки, Путин, родня, соседи; тот, кто теряет родину, несчастный человек — перекасти поле	<b>Люди (34):</b> семья (8), (маленькие) друзья (7), родные (люди) (5), близкие (3), (сильные / красивые) люди (3), первая учительница (2), родители (2), шахтеры (2), мама, мама и папа
<b>Деятельность (8):</b> покой (3), заботы, работа, помощь, учеба, хлопоты	<b>Деятельность (7):</b> бесконечная борьба, бытность, война, выбор, покой, трудовой подвиг, счастливая жизнь
<b>Внутренний мир и абстрактные понятия</b>	
<b>Эмоции и чувства (56):</b>	<b>Эмоции и чувства (48):</b>
<b>Позитивные (54):</b> любовь (9), свобода (9), гордость (8), счастье (7), вера (5), ответственность (2), преданность (2), спокойствие (2), благодать, благополучие, величие, мамина улыбка, надежда, ностальгия, патриотизм, уважение, честность, широта души	<b>Позитивные (45):</b> (моя) любовь (9), (моя) гордость (7), (моя) надежда (на светлое будущее) (4); (моя) вера (в счастливое будущее) (3), преданность (2), (эмоциональная / глубокая) привязанность (2), уважение (2), чувство привязанности (2), чувство принадлежности (2), веселый смех, восхищение, легко, патриотизм, признательность; скорее чувство, чем место, то, что внутри; счастливые лица, радости, эмоциональный отклик, эмоциональная связь; место, которое люблю; места, дорогие сердцу
<b>Негативные (1):</b> опасность	<b>Негативные (3):</b> горести, слезы, мамин плач
<b>Качество (8):</b> большая и малая, добрая, лучшая, непобедимая, непоколебимость, родное, святое, сила, справедливость	<b>Качество (11):</b> несломленная (2), гордая, любимая, многострадальная, мужество, независимая, непопранная, сила, сильная, стойкость
<b>Когнитивные категории (2):</b> менталитет, правда	<b>Когнитивные категории (17):</b> (первые) воспоминания (3), ностальгия (2), память (2), сложное и многогранное понятие (2), абстрактное понятие, которыми легко манипулировать; важное и значимое понятие, много воспоминаний, не географическое понятие; не отвлеченное, а личное и живое; образ из детства, образ матери, понимание ответственности
—	<b>Волеятативные категории (3):</b> желание жить; место, где хочется жить, творить, рожать детей; место, где человек хочет жить и работать, расти детей
—	<b>Духовные категории (2):</b> душа, сердце
<b>Преемственность (9):</b> культура (народа) (3), история (2), (мои) корни (2), наследие, традиции	<b>Преемственность (25):</b> культура (6), традиции (5), (родной) язык (4), корни (3), бабушкины сказки, верность предкам, глубокая связь с землей, история семьи и народа, культурная идентичность, могила деда в огороде, могилы предков
<b>Прочее:</b> технология, нельзя купить, нельзя продать	<b>Прочее:</b> сложность ситуации

Как и в случае со стимулом *дом*, для сибирияков более важна отделенность от внешнего пространства. Они склонны географически четко определять это пространство, в то время как донбассовцы акцентирует тот факт, что Родина является таковой по факту рождения и проживания. Для воспринимающего это пространство изнутри

Родина — это место, где он родился: как территория оно отличается от других именно этим фактом. Внутреннее обустройство как таковое не важно, но студенты ДГПУ более ориентированы на план прошлого и преемственность: это пространство укоренено не в географическом, а во временном плане. Можно сказать, что «корни» Родины уходят

вглубь истории, а не территории. Кроме того, у донбассовцев гораздо больше ассоциатов, которые можно условно отнести к когнитивным категориям: понятие, память.

Образ Родины, воссозданный по анкетам КузГТУ, гораздо более визуальный: это конкретный, знакомый пейзаж, заполненный определенными строениями, растениями, дорогами и т. д. И это пространство плотно населено людьми: ассоциаций из этой тематической группы было в 2 раза больше у сибиряков, чем у донбассовцев. Примечательно, что студенты КузГТУ дали в 2 раза больше реакций *семья* на стимул *Родина*, чем на стимул *дом*. Таким образом, по материалам ДГПУ, Родина — пространство с отличной от окружающих территорий историей, а по материалам КузГТУ — это ойкумена, отделенная от окружающего хаоса по принципу отличного от других населения и территории с особым пейзажем.

#### Вербальный стимул *Отечество*

В Таблице 7 представлены реакции на стимул *Родина*, повторявшиеся в анкетах 3 и более раз. В анкетах кузбассовцев, кроме пространственно-географического обозначения *страна*, на первое место по количеству упоминаний выходят такие гражданские качества, как *патриотизм*, *гордость*, *мужество*, *долг*, а также ассоциаты, связанные с нападением извне — *защита*, *война*, *победа*, *армия*. У донбассовцев также присутствуют ассоциаты *страна*, *долг*, *история*, *гордость*,

*народ*, *подвиг* и т. д.; *защита*, *победа* и *патриотизм* количественно менее выражены, чем у студентов КузГТУ, но все равно относятся к наиболее частотным ассоциатам. При этом в анкетах ДГПУ часто встречаются ассоциаты *ответственность* и *культура*.

Таблица 8 позволяет наглядно представить ассоциаты, которые встречались в анкетах как из Донбасса, так и из Кузбасса. Можно сделать вывод, что для обеих групп респондентов *Отечество* — это отчизна, страна, к которой долгое время проживающий в ней народ испытывает патриотические чувства и гордость, а также готов защищать ее из чести и долга. Становится видно, что многие из уникальных для КузГТУ ассоциатов связаны с защитой этой страны, а для ДГПУ — с чувством ответственности и любви, а также принадлежностью к стране по признаку гражданской и культурной общности. При этом понятие отчизны у респондентов из Донбасса оторвано от политического понятия *государство*.

Тематический анализ (Таблица 9) показывает, что *Отечество* — это территория и государство (Россия без концептуально присутствующей Родине пейзажной составляющей), которое требуется защищать от внешней угрозы, связанное скорее не с правом по рождению, а с понятием исторической и культурной преемственности, населенное людьми, не связанными между собой родственными узлами.

Таблица 7

Наиболее частотные реакции на стимул *Отечество*

КузГТУ	ДГПУ
<i>патриотизм</i> (21), <i>защита</i> (17), <i>победа/ы</i> (17), <i>страна</i> (16), <i>война/ы</i> / <i>ВОВ</i> (15), <i>сила</i> (13), <i>армия</i> (12), <i>мужество</i> (12), <i>народ</i> (11), <i>история</i> (10), <i>гордость</i> (8), <i>государство</i> (8), <i>честь</i> (8), <i>долг</i> (7), <i>Россия</i> (7), <i>подвиг</i> (6), <i>единство</i> (5), <i>отвага</i> (5), <i>дом</i> (4), <i>мир</i> (4), <i>отчизна</i> (4), <i>память</i> (4), <i>Родина</i> (4), <i>семья</i> (4), <i>флаг</i> (4), <i>вера</i> (3), <i>герой/и</i> (3), <i>героизм</i> (3), <i>дух</i> (3), <i>защитник</i> (3), <i>мощь</i> (3), <i>нация</i> (3), <i>предки</i> (3), <i>служба</i> (3), <i>традиции</i> (3), <i>уверенность</i> (3)	<i>страна</i> (20), <i>долг</i> (13), <i>история</i> (12), <i>защита</i> (11), <i>ответственность</i> (11), <i>патриотизм</i> (10), <i>гордость</i> (8), <i>культура</i> (8), <i>народ</i> (8), <i>место</i> (8), <i>победа/ы</i> (7), <i>Россия</i> (7), <i>подвиг/и</i> (6), <i>гражданин/-е</i> (4), <i>любовь</i> (4), <i>предки</i> (4), <i>родина</i> (4), <i>сила</i> (4), <i>судьба</i> (4), <i>уважение</i> (4), <i>честь</i> (4), <i>готовность</i> (3), <i>держава</i> (3), <i>единство</i> (3), <i>мощь</i> (3), <i>понятие</i> (3), <i>ценности</i> (3)

Таблица 8

Наиболее частотные ассоциаты на стимул *Отечество*: уникальные и совпадающие в анкетах КузГТУ и ДГПУ

Уникальные для КузГТУ	Общие	Уникальные для ДГПУ
<i>Война</i> , <i>армия</i> , <i>мужество</i> , <i>государство</i> , <i>отвага</i> , <i>дом</i> , <i>мир</i> , <i>отчизна</i> , <i>память</i> , <i>семья</i> , <i>флаг</i> , <i>вера</i> , <i>герой/и</i> , <i>героизм</i> , <i>дух</i> , <i>защитник</i> , <i>нация</i> , <i>служба</i> , <i>традиции</i> , <i>уверенность</i>	<i>Патриотизм</i> , <i>защита</i> , <i>победа/ы</i> , <i>Россия</i> , <i>страна</i> , <i>сила</i> , <i>народ</i> , <i>история</i> , <i>гордость</i> , <i>честь</i> , <i>долг</i> , <i>подвиг</i> , <i>единство</i> , <i>мощь</i> , <i>Родина</i> , <i>предки</i>	<i>Ответственность</i> , <i>культура</i> , <i>место</i> , <i>гражданин/-е</i> , <i>любовь</i> , <i>судьба</i> , <i>готовность</i> , <i>держава</i> , <i>понятие</i> , <i>ценности</i>

Таблица 9

Тематический анализ реакций на стимул *Отчизна*

КузГТУ	ДГПУ
<b>Отечество как пространство, хронотоп</b>	
<b>Определенная территория (48):</b> (родная / великая) страна (в которой я живу / предков) (16), (великое) государство (8), Россия (7), отчизна (4), Родина (4), Москва (2), Бородино, город, Держава, земля предков, Кузбасс, родная земля, Святая Русь	<b>Определенная территория (21):</b> Россия (7), (моя / историческая) родина (4), (великая / могучая / сильная / мощная) держава (3), Горловка (2), государство (2), Донбасс (2), донбасский край
<b>Строение (6):</b> дом (4), Кремль, хутор	—
<b>Географический объект, пейзаж (2):</b> река Дон, река Ахтуба	<b>Географический объект, пейзаж (1):</b> природа
<b>Растения (1):</b> ковыль	—
<b>Внешнее пространство (за пределами) (4):</b> мир (4)	<b>Внешнее пространство (за пределами) (1):</b> мир
<b>Отделенность от внешнего пространства (17):</b> защита (17)	<b>Отделенность от внешнего пространства (23):</b> защита (страны) (11), готовность (служить и защищать / отстаивать свою землю / пойти на смерть) (3), надежда на защиту, неприступная крепость (2), защищенность; то, за что не жалко отдать жизнь; которая защищает тебя, и ты готов отдать за нее жизнь / которая защищает тебя, делает тебя счастливым, обеспечивает твоё будущее / (родное) место (которое человек хочет защищать / которое ты должен защищать / отличие от других
<b>Принадлежность по рождению и проживанию (1):</b> место, где родилась	<b>Принадлежность по рождению и проживанию (4):</b> где родился и стал гражданином / где живу / которую считаю Родиной / к которому человек относит себя
<b>Функция (1):</b> символ	—
<b>Символика пространства (8):</b> флаг (4), гимн, медали, памятники ВОВ, с нами Бог	<b>Символика пространства (3):</b> гимн, паспорт, флаг
<b>Обитатели пространства</b>	
<b>Люди (69):</b> армия (12), мужество (12), народ (11), семья (4), герой/и (3), защитник (3), нация (3), предки (3), дед(ы) (2), патриот (2), Путин (2), солдаты (2), ветераны, воины, казачество, люди, отец, прадед, Пушкин, род, родные, соотечественники	<b>Люди (24):</b> (единый / непокоренный) народ (8), гражданин/е (4), предки (4), защитник(и) (2), патриот (2), Путин (2), герои, человек
<b>Деятельность (14):</b> подвиг (6), служба (3), жизнь (2), правое дело, праздник, развитие	<b>Деятельность (11):</b> подвиг/и (шахтеров) (6); все, что делается в стране; восстановление, восхваление, служение, события
<b>Внутренний мир и абстрактные понятия</b>	
<b>Качества, чувства, эмоции (111):</b> патриотизм (народа) (21), сила (13), гордость (8), честь (8), долг (7), единство (5), отвага (5), вера (3), героизм (народа) (3), дух (3), мощь (3), уверенность (3), величие (2), опасность (2), смелость (2), совесть (2), стойкость (2), богатство души, великое, верность, достоинство; легендарное, любовь, любить, могучее, могущество; независимость, несокрушимое, обязательство; ответственность, преданность, слава, уважать, уважение, храбрость, целеустремленность, ценить, чувство принадлежности	<b>Качества, чувства, эмоции (84):</b> долг (13), ответственность (9), (чувство) патриотизм(а) (10), (моя) гордость (8), любовь (к стране) (4), сила (4), честь (4), уважение к прошлому / предкам (4), единство (3), мощь (3), ценности (3), верность, боль, власть, героизм, гражданственность, возвышенное, могущество, независимость, слава, совесть, солидарность, сплоченность, уверенность; что-то великое, непобедимое; которая занимает в моем сердце особое место; которая делает тебя счастливым, обеспечивает твоё будущее, великая, могучая
<b>Когнитивные категории (7):</b> память (4), менталитет; общее понятие о стране и народе; правда	<b>Когнитивные категории (12):</b> (не политическое / осмысленное / абстрактное) понятие (более взрослого человека / которыми легко манипулировать) (3), память (о трагических событиях последних лет) (2), духовный мир, идентичность народа; пространство, которое хочу понять и изменить к лучшему; размышление, интересы, формальное и возвышенное название страны

КузГТУ	ДГПУ
<b>Волеизъявительные категории:</b> воля (2)	<b>Волеизъявительные категории (6):</b> желание служить народу; пространство, которое хочу понять и изменить к лучшему; стремление; место, которое человек хочет защищать; место, в котором хочется жить
<b>Преемственность (22):</b> (вековая / вся наша) история (страны / народа) (10), традиции (3), наследие (2); всё, что создается и переходит от предков; здесь жили из поколений наши отцы; земля предков, легендарное, от отца к сыну; русский язык, учебник по истории	<b>Преемственность (46):</b> история (поколений) (12), культура (8), ответственность (перед прошлым и будущим / за будущее) (2), (историческая / общая) судьба (4), уважение к прошлому / предкам (4), верность корням, историческое наследие (2), надежда на будущее (2), будущее, корни, причастность к истории и России; связь поколений, то, что мы должны сохранить и передать дальше; традиции; ты часть этого, часть идентичности; я часть истории; язык, страна (предков / со своей историей и культурой / которая защищает тебя, делает тебя счастливым, обеспечивает твоё будущее / наполненное историей и ценностями / откуда пошла моя нация)
<b>Военная деятельность (39):</b> (Парад / День / уверенность в) победы/ы/е (17), (Великая Отечественная) война/ы (и мир) / ВОВ (15), щит (и меч) (2), тыл, фронт, битва, винтовки, СВО	<b>Военная деятельность (12):</b> (Парад) победы/ы (7), Бессмертный полк, война, щит и меч, разрушения, потери
—	<b>Взлеты и падения (5):</b> достижения (2), взлеты, падения, поражения
<b>Другое (4):</b> гражданство, масштаб, правосудие, ответственность	<b>Другое (6):</b> благополучие граждан, боль, больше, чем Родина, гражданство, законы, конкретное воплощение Родины и России
<b>Цитата (2):</b> мне дым отечества так сладок и приятен; мой отчий край, земля моя родная, к тебе единой все мои пути	—

Обращает на себя внимание тот факт, что Отечество для кузбассовцев — пространство, в отличие от дома, не дающее ощущения защиты. Напротив, это пространство требуется активно и агрессивно защищать от внешней угрозы, причем не за счет его упорядочивания, а за счет удерживания границ при помощи военных действий. Патриотизм в большей степени связан с эмоциями, чем дом или родина, причем в случае ДГПУ эти чувства и эмоции обращены внутрь (долг, ответственность, жертвенность), а в случае КузГТУ — наружу (патриотизм, героизм). Историческая преемственность здесь — гораздо более важный объединяющий фактор, чем территория, и гораздо более ярко выраженный, чем для стигмы Родина.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе анализа ассоциатов на стимулы дом, Родина и Отечество, полученных от студентов кузбасского и донбасского вузов,

обнаружены пересечения с результатами ассоциативных экспериментов, которые другие исследователи проводили с носителями русской лингвокультуры: дом — это здание, где живет его семья<sup>1</sup>, ассоциируется с заботой и помощью [Зиминова, Байкова 2021], расширяется в языковом сознании до понятия Родина [Аганина, Люляева 2021], часто встречается в вербализации смежных концептов РОДИНА, ОТЧИЗНА [Плисов 2020: 231]; Родине присуще женское начало (мать) [Караулов и др. 2002], это общность в единстве территории, природы и культуры [Тарасов 2020], родной край с его природно-географическими особенностями [Кечина 2010], место психологически комфортного существования, где тебя всегда ждут родители и дом, находящееся в семантической близости с понятиями патриотизм, долг, защита [Григорьева, Никаева 2016], не имеет ассоциаций с защищенностью<sup>2</sup>; Отечество определяется политическими и социальными условиями.

<sup>1</sup> Чжан Я. Опыт лингвокогнитивного исследования этнокультурных представлений о доме (на материале русского и китайского языков): дис. ... канд. филол. наук. Улан-Удэ, 2017. 266 с.

<sup>2</sup> Казакова Н. Ю. Общечеловеческие ценности Родина / Дом / Семья — Heimat / Haus / Familie в языковом сознании: на материале русского и немецкого языков: дис. ... канд. филол. наук. М., 2013. 205 с.

Для студентов ДГПУ дом — это конкретное, овеянное и предметно упорядоченное пространство, где температура выше, чем снаружи, населенное любящими родственниками, ведущими активную деятельность по космизации этого пространства и адаптации его к своим нуждам за счет продуктивной деятельности и генерации положительных эмоций.

Родина — более абстрактный конструкт, чем дом с его бытовой конкретикой, «вещностью» и пространственной определенностью; это конкретная территория, к которой человек принадлежит по праву рождения, с нечетко выраженными пейзажными характеристиками, но конкретной символикой (*горловская мадонна*) и сильной исторической преемственностью, населенный родными людьми, которые испытывают позитивные эмоции и чувства по отношению друг к другу и этой территории.

Отечество — это пространство (а также понятие), объединенное исторической преемственностью, на котором проживают люди, объединенные не столько родственными связями, сколько общей историей, традициями и языком, которые испытывают по отношению к этому пространству положительные эмоции и готовы защищать его ценой своей жизни в силу тех качеств (долг, ответственность, патриотизм), которые присущи им именно потому, что они ассоциируют себя с этой территорией. При этом Отечество для донбассовцев гораздо более хрупкий в смысле внешней незащищенности конструкт, чем Родина или дом.

Для студентов КузГТУ дом — пространство, которое прежде всего гарантирует защиту и комфортный температурный режим, космизированное и овеянное, населенное родственниками, которые испытывают по отношению друг к другу и этому пространству положительные эмоции.

Родина — некое пространство свободы с конкретными, ярко выраженными пейзажно-ландшафтными характеристиками, объединенное этим узнаваемым пейзажем, а также некоторой общепонятной символикой и населенное родными людьми, которые испытывают по отношению к этому пространству и друг к другу в нем положительные эмоции.

Отечество — это территория, отличающаяся от других исторической преемственностью и символикой, населенная людьми, объединенными не родственными связями, а общим прошлым и культурой, которые испытывают по отношению к этой территории положительные эмоции и готовы защищать ее при помощи военных действий в силу тех качеств, которыми они обладают как резуль-

тат принадлежности к этой территории (патриотизм). Как и у донбассовцев, эта территория интерпретируется сознанием как наиболее уязвимая, но историческая укорененность здесь гораздо выше, чем, например, для Родины.

Мифопоэтически *дом* — пространство родовой общности, которое дает защиту от внешнего хаоса и космизировано своей вещностью, а *Отечество* — исторически сложившаяся абстрактная общность, которую требуется защищать, в то время как *Родина* укоренена как во внутреннем мире человека (душе), так и во внешнем мире (ландшафте), космизированном за счет своей символической значимости.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аганина, М. К. Концепты ДОМ и HOME / HOUSE в концептосферах русского и английского языков в 2001–2020 гг. / М. К. Аганина, Н. А. Люляева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2021. — Т. 14. — № 7. — С. 2247–2254. — DOI 10.30853/phil210338. — EDN MSBK YR.
2. Борисова, Ю. А. Ассоциативный эксперимент в современных психолингвистических исследованиях / Ю. А. Борисова // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. — 2019. — Т. 8. — № 1-1. — С. 265–275. — DOI 10.25799/AR.2019.43.1.074. — EDN NAEVTR.
3. Воркачев, С. Г. Слово «Родина»: значимостная составляющая лингвоконцепта / С. Г. Воркачев // Язык, коммуникация и социальная среда. — 2006. — № 4. — С. 26–36. — URL: <https://lse2010.narod.ru/olderfiles/LSE2006pdf/LSE2006Vorkachev.pdf>.
4. Гимаев, Я. А. Моделирование концепта *родина* в сознании студентов 1–2 курсов финансового университета / Я. А. Гимаев // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. — 2021. — № 5. — С. 12–22. — DOI 10.18384/2310-7278-2021-5-12-22. — EDN SACQER.
5. Голев, Н. Д. Словарь обыденных толкований слов: концепция и опыт реализации / Н. Д. Голев // Вопросы лексикографии. — 2013. — № 2 (4). — С. 48–64. — EDN RDTEIN.
6. Грачев, А. А. Отношение к Отечеству как проблеме прикладной психологии / А. А. Грачев // Институт психологии Российской академии наук. Социальная и экономическая психология. — 2018. — Т. 3. — № 2 (10). — С. 134–153. — EDN OVHYQR.
7. Григорьева, Я. И. Общечеловеческие ценности «Родина» и «Патриотизм» в языковом сознании русских и якутов / Я. И. Григорьева, Т. М. Никаева // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова. — 2016. — № 4 (54). — С. 67–77. — EDN WJBINL.
8. Зиминая, М. В. Специфика ассоциативной составляющей концептов «Home» и «Дом» (на материале английского и русского языков) / М. В. Зиминая, А. С. Байкова // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. — 2021. — № 2. — С. 90–95. — DOI 10.25586/RNU.V925X.21.02.P.090. — EDN NEIEU.
9. Иванова, М. Е. Патриотизм и служение отечеству как национальная идея: общественно-исторический обзор / М. Е. Иванова, Н. В. Резепова // Власть истории и История власти. — 2023. — Т. 9. — № 6 (48). — С. 143–157. — EDN SKGJGH.
10. Искандарова, Д. М. Исследование толерантности в молодежной среде Таджикистана (лингвистические аспекты) / Д. М. Искандарова, З. А. Гулова, М. Б. Давлатмирова [и др.]. — Москва : ИД «Академия естествознания», 2016. — 142 с. — ISBN 978-5-91327-378-9 — EDN WASRWZ.
11. Караулов, Ю. Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной сети / Ю. Н. Караулов // Язы-

ковое сознание и образ мира / отв. ред. Н. В. Уфимцева. — Москва : ИЯ РАН, 2000. — С. 191–206. — EDN SIQLH.

12. Касаткина, Т. Ю. Ассоциативное поле как модель анализа значения слова / Т. Ю. Касаткина // Ежегодник финно-угорских исследований. — 2020. — Т. 14. — № 4. — С. 589–603. — DOI 10.35634/2224-9443-2020-14-4-589-603. — EDN PLOKRM.

13. Кечина, Э. А. Исследование национально-культурной специфики языкового сознания носителей русской и арабской культур на основе сравнительного анализа образа «Родины» / Э. А. Кечина // Мир науки, культуры, образования. — 2010. — № 6-2 (25). — С. 6–9. — EDN NDPCJR.

14. Колабинова, Г. И. Асимметрия структуры базового слоя концептов *русский язык / родина / the English language / native land* в русской и англоязычной концептосферах / Т. И. Колабинова, И. И. Кузнецова // Вестник Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета. — 2010. — № 2 (20). — С. 87–92. — EDN MUDSFL.

15. Мурзина, И. Я. Концепт «Отечество» в патриотическом дискурсе / И. Я. Мурзина // Вестник славянских культур. — 2017. — Т. 46. — С. 39–50. — EDN YSYWNL.

16. Перевозникова, А. К. Концепт «Родина» как составляющая национального образа России в русской языковой картине мира / А. К. Перевозникова // Концепт: философия, религия, культура. — 2019. — № 1 (9). — С. 54–61. — DOI 10.24833/2541-8831-2019-1-9-54-61. — EDN IEPEDP.

17. Плисов, Е. В. Лексические взаимосвязи в иерархической организации концепта НЕИМАТ (РОДИНА) в немецком языке / Е. В. Плисов // Образ Родины: содержание, формирование, актуализация : материалы III Междунар. науч. конф. (Москва, 19 апр. 2019 г.) / науч. ред. Т. А. Чикаева. — Москва : МХПИ, 2019. — С. 166–169. — EDN XRCYOZ.

18. Плисов, Е. В. Методологические подходы к изучению концепта *Дом* в отечественной германистике / Е. В. Плисов // Образ Родины: содержание, формирование, актуализация : материалы IV Междунар. науч. конф. (Москва, 18 сент. 2020 г.) / науч. ред. Т. А. Чикаева. — Москва : МХПИ, 2020. — С. 231–235. — EDN WXSVRH.

19. Потпот, Р. М. Ассоциативный анализ концепта *хот* 'дом' с позиций гендера (на материале хантыйского языка) / Р. М. Потпот // Вестник угроведения. — 2017. — Т. 7. — № 4 (31). — С. 52–59. — EDN YPQGWV.

20. Потпот, Р. М. Дом в этнокультурном пространстве хантов и ненцев / Р. М. Потпот // Этнокультурное пространство Югры: опыт реализации проектов и перспективы развития : материалы межрегиональной науч.-практ. конф. (Ханты-Мансийск, 28–29 мар. 2021 г.) / отв. ред. Е. В. Косинцева. — Ханты-Мансийск : Печатный мир г. Ханты-Мансийск, 2021. — С. 142–147. — EDN SKXCDI.

21. Сандомирская, И. Книга о родине: опыт анализа дискурсивных практик / И. Сандомирская. — Wien : Ges. zur Förderung slawistischer Studien, 2001. — 281 с.

22. Степанова, А. А. Репрезентация образов «родной» и «Родина» в региональном языковом сознании / А. А. Степанова // Вопросы психолингвистики. — 2016. — № 28. — С. 258–263. — EDN WDDXZX.

23. Тарасов, М. В. Образ Родины: обоснование и апробация диагностического инструментария / М. В. Тарасов // Экспериментальная психология. — 2020. — Т. 13. — № 4. — С. 205–219. — DOI 10.17759/exppsy.2020130415. — EDN FDQYRF.

24. Топоров, В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: исследования в области мифопоэтического. Избранное / В. Н. Топоров. — Москва : Прогресс — Культура, 1995. — 624 с. — ISBN 5-01-003942-7. — EDN UCFKRP.

25. Филиппова, С. В. Образы «Дом» и «Родина» в языковом сознании носителей русской и якутской культур / С. В. Филиппова // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. — 2013. — № 5. — С. 274–279. — EDN RAFQCI.

26. Черкасова, Г. А. Динамическая ассоциативно-вербальная модель языкового сознания носителей русского языка / Г. А. Черкасова // Новые информационные технологии в автоматизированных системах. — 2014. — № 17. — С. 405–414. — EDN SDBYXF.

27. Чикаева, Т. А. Концепция Отечества и патриотизма А. С. Шишкова / Т. А. Чикаева // Научный результат. Соци-

альные и гуманитарные исследования. — 2023. — Т. 9. — № 2. — С. 55–66. — DOI 10.18413/2408-932X-2023-9-2-0-5. — EDN FHQTMJ.

28. Чикаева, Т. А. Родина или Отечество: разграничение понятий / Т. А. Чикаева // Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. — 2017. — № 1. — С. 90–99. — EDN YJTUST.

## REFERENCES

1. Aganina, M. K., Lyulyaeva, N. A. (2021). Kontsepty DOM i HOME / HOUSE v kontseptosferakh russkogo i angliyskogo yazykov v 2001–2020 gg. = Concepts DOM and HOME / HOUSE in conceptual spheres of the Russian and English languages (by the material of 2001–2020 studies). *Philological sciences. Theoretical and practical issues*, 14(7), 2247–2254. <https://doi.org/10.117710.30853/phil210338>. EDN MSBKYR.

2. Borisova, Yu. A. (2019). Assotsiativnyy eksperiment v sovremennykh psikholingvisticheskikh issledovaniyakh = Association experiment in the modern psycholinguistic research. *Psychology. Historical and critical reviews and modern research*, 8(1-1), 265–275. <https://doi.org/10.25799/AR.2019.43.1.074>. EDN: NAEVTR.

3. Vorkachev, S. G. (2006). Slovo «Rodina»: znachimostnaya sostavlyayushchaya lingvokontsepta = The word “Motherland”: the significant component of the linguoconcept. *Language, communication and social environment*, 4, 26–36. Available from <https://lse2010.narod.ru/olderfiles/LSE2006pdf/LSE2006Vorkachev.pdf>.

4. Gimaev, Ya. A. (2021). Modelirovanie kontsepta *rodina* v soznanii studentov 1—2 kursov finansovogo universiteta = Modeling the concept of *motherland* in the consciousness of the first- and second-year students of the financial university. *Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Russian Philology*, 5, 12–22. <https://doi.org/10.18384/2310-7278-2021-5-12-22>. EDN SACQER.

5. Golev, N. D. (2013). Slovar' obydennykh tolkovaniy slov: kontsepsiya i opyt realizatsii = The dictionary of the common interpretation of Russian words: The conception and the experience of its implementing. *Questions of lexicography*, 2(4), 48–64. EDN RDTEIN.

6. Grachev, A. A. (2018). Otnoshenie k Otechestvu kak problema prikladnoy psikhologii = Relationship to the fatherland as a problem of applied psychology]. *Institut psikhologii Rossiyskoy akademii nauk. Sotsial'naya i ekonomicheskaya psikhologiya*, 3(2), 134–153. EDN OVHYQR.

7. Grigorieva, Ya. I., Nikaeva, T. M. (2016). Obshchechelovecheskie tsennosti «Rodina» i «Patriotizm» v yazykovom soznanii russkikh i yakutov = Universal human values “Motherland” and “Patriotism” in linguistic consciousness of Russian and Yakut peoples: Semantic differential lines of evidence. *Bulletin of the North-Eastern Federal University named after M. K. Ammosov*, 4(54), 67–77. EDN WJBINL.

8. Zimina, M. V., Baykova, A. S. (2021). Spetsifika assotsiativnoy sostavlyayushchey kontseptov «Home» i «Dom» (na materiale angliyskogo i russkogo yazykov) = The specifics of the associative component of the concept “Home” (on the material of English and Russian languages). *Bulletin of the Russian New University. Series: Man in the Modern World*, 2, 90–95. <https://doi.org/10.25586/RNU.V925X.21.02.P.090>. EDN NEIEU.

9. Ivanova, M. E., Rezepova, N. V. (2023). Patriotizm i sluzheniye otechestvu kak natsional'naya ideya: obshchestvenno-istoricheskiy obzor = Patriotism and service to the fatherland as a national idea: A socio-historical review. *The Power of History and the History of Power*, 9(6), 143–157. (In Russ.) EDN SKGJGH.

10. Iskandarova, D. M., Gulova, Z. A., Davlatmirova, M. B. [et al]. (2016). Issledovaniye tolerantnosti v molodezhnoy srede Tadjikistana (lingvisticheskie aspekty) = Study of tolerance among the youth of Tajikistan (linguistic aspects). Moscow: ID «Akademiya Estestvoznaniya», 142 p. ISBN 978-5-91327-378-9. EDN WASRWZ.

11. Karaulov, Yu. N. (2000). Pokazateli natsional'nogo mentaliteta v assotsiativno-verbal'noy seti = Indicators of national mentality in the associative-verbal network. *Linguistic consciousness and the image of the world*, 191–206. Moscow: IYa RAN. EDN SIQLH.

12. Kasatkina, T. Yu. (2020). Assotsiativnoe pole kak model' analiza znacheniya slova = Associative field as a model for word meaning analysis. *Yearbook of Finno-Ugric Studies*, 14(4), 589–603. <https://doi.org/10.35634/2224-9443-2020-14-4-589-603>. EDN PLOKRM.
13. Kechina, E. A. (2010). Issledovanie natsional'no-kul'turnoy spetsifiki yazykovogo soznaniya nositeley russkoy i arabskoy kul'tur na osnove sravnitel'nogo analiza obraza «Rodiny» = Research of national-cultural specificity of Russian and Arabian language consciousness on the basis of comparative analysis of image “Homeland”. *The world of science, culture, education*, 6-2(25), 6–9. EDN NDPCJR.
14. Kolabinova, T. I., Kuznetsova, I. I. (2010). Asimetriya struktury bazovogo sloya kontseptov russkiy yazyk / rodina / the English language / native land v russkoy i angloyazychnoy kontseptosferakh = Structural differences in the nuclei of concepts русский язык / родина / the english language / native land in Russian and English mentaleses. *Bulletin of the Tatar State Humanitarian and Pedagogical University*, 2(20), 87–92. EDN MUDSFL.
15. Murzina, I. Y. (2017). Kontsept «Otechestvo» v patrioticheskom diskurse = The concept of “Fatherland” in the patriotic discourse. *Bulletin of Slavic Cultures*, 46, 39–50. EDN YSYWNL.
16. Perevoznikova, A. K. (2019). Kontsept «Rodina» kak sostavlyayushchaya natsional'nogo obraza Rossii v russkoy yazykovoy kartine mira = The “Rodina” concept as a component of the national image of Russia in the Russian language picture of the world. *Concept: philosophy, religion, culture*, 1(9), 54–61. <https://doi.org/10.24833/2541-8831-2019-1-9-54-61>. EDN IEPEDP.
17. Plisov, E. V. (2019). Leksicheskie vzaimosvyazi v ierarkhicheskoy organizatsii kontseptu NEIMAT (RODINA) v nemetskom yazyke = Lexical relationships in the hierarchical organization of the concept HEIMAT (HOMELAND) in German. *Image of the Motherland: content, formation, actualization: materials of the III Intern. Sci. Conf. (Moscow, April 19, 2019) (Ed. T. A. Chikaeva)*, 166–169. Moscow: MKhPI. EDN XRCYOZ.
18. Plisov, E. V. (2020). Metodologicheskie podkhody k izucheniyu kontseptu Dom v otechestvennoy germanistike = Methodological approaches to the study of the concept of Home in domestic German studies. *Image of the Motherland: content, formation, actualization: materials of the IV Intern. Sci. Conf. (Moscow, September 18, 2020) (Ed. T. A. Chikaeva)*, 231–235. Moscow: MKhPI. EDN WXSVRH.
19. Potpot, R.M. (2017). Assotsiativnyy analiz kontseptu khot ‘dom’ s pozitsiy gendera (na materiale khantyyskogo yazyka) = Associative analysis of the concept of ‘House’ from the position of gender (on the material of the Khanty language). *Bulletin of Ugro Studies*, 7(4), 52–59. EDN YPQGWV.
20. Potpot, R. M. (2021). Dom v etnokul'turnom prostranstve khantov i nentsev = House in the ethnocultural space of the Khanty and Nenets. *Ethnocultural space of Ugra: experience in implementing projects and development prospects: materials of the interregional Sci.-Prac. Conf. (Khanty-Mansiysk, March 28–29, 2021) (Ed. E. V. Kosintseva)*, 142–147. Khanty-Mansiysk: Printed World of Khanty-Mansiysk. EDN YPQGWV.
21. Sandomirskaya, I. (2001). Kniga o rodine: Opyt analiza diskursivnykh praktik = Book about the Motherland: An experience of analyzing discursive practices. Wien: Ges. zur Förderung slawistischer Studien, 281 p.
22. Stepanova, A. A. (2016). Reprezentatsiya obrazov «rodnoy» i «Rodina» v regional'nom yazykovom soznanii = Representation of images ‘Native’ and ‘Homeland’ in regional language consciousness. *Questions of psycholinguistics*, 28, 258–263. EDN WDDXZX.
23. Tarasov, M. V. (2020). Obraz Rodiny: obosnovanie i aprobatsiya diagnosticheskogo instrumentariya = Image of motherland: Justification and approbation of diagnostic tools. *Experimental Psychology*, 13(4), 205–219. <https://doi.org/10.17759/exppsy.2020130415>. EDN FDQYRF.
24. Toporov, V. N. (1995). Mif. Ritual. Simvol. Obraz: Issledovaniya v oblasti mifopoeticheskogo: Izbrannoe = Myth. Ritual. Symbol. Image: Research in the Field of Mythopoeic: Selected. Moscow: Progress — Kul'tura, 624 p. ISBN 5-01-003942-7. EDN UCCKRP.
25. Filippova, S. V. (2013). Obrazy «Dom» i «Rodina» v yazykovom soznanii nositeley russkoy i yakutskoy kul'tur = The images of “Home” and “Motherland” in the linguistic consciousness of the bearers of Russian and Yakut cultures. *Actual Problems of the Humanities and Natural Sciences*, 5, 274–279. EDN RAFQJ.
26. Cherkasova, G. A. (2014). Dinamicheskaya assotsiativno-verbal'naya model' yazykovogo soznaniya nositeley russkogo yazyka = Dynamic associative-verbal model of linguistic consciousness of native Russian speakers. *New Information Technologies in Automated Systems*, 17, 405–414. EDN SDBYXF.
27. Chikaeva, T. A. (2023). Kontseptsiya Otechestva i patriotizma A.S. Shishkova = The concept of Fatherland and patriotism by A.S. Shishkov. *Scientific Result. Social and Humanitarian Research*, 9(2), 55–66. <https://doi.org/10.18413/2408-932X-2023-9-2-0-5>. EDN FHQTMJ.
28. Chikaeva, T. A. (2017). Rodina ili Otechestvo: razgranichenie ponyatiy = Homeland or Fatherland: Distinction between concepts. *Bulletin of the Leningrad State University named after A. S. Pushkin*, 1, 90–99. EDN YJTUST.